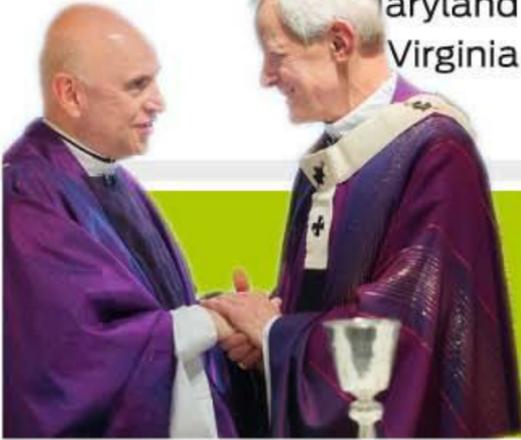


Washington Hispanic



Washington
Maryland
Virginia



El Papa nombra

Obispo Auxiliar de Washington a Mario Dorsonville.

|| Pág. 3A



Osos andinos

hacen su debut en el Zoo de DC este sábado 28 de marzo

|| FARÁNDULA

Viernes 27 de marzo del 2015

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 411

MATA A 150 PERSONAS HACIENDO IMPACTAR EL AIRBUS EN LOS ALPES FRANCESES

Copiloto estrella avión



Brigadas de rescate buscan el jueves 26 entre los restos de la nave de la aerolínea Germanwings que se estrelló en los Alpes franceses con 150 pasajeros y tripulantes a bordo. En el recuadro, el copiloto alemán Andreas Lubitz, de 28 años, quien se encerró en la cabina y no dejó entrar al piloto antes de dirigir el avión para hacerlo estrellar contra las montañas, por razones que se investigan. FOTO: LAURENT CIPRIANI / AP

|| Pág. 7-A



Las niñas comparten sus inventos con el Presidente Obama. FOTO: JACQUELYN MARTIN / AP.

Feria de ciencia en la Casa Blanca

Niños científicos revelan inventos

JIM KUHNHENN / AP

Una pequeña máquina formada con bloques "lego" zumbó dentro de la Casa Blanca y en cierto momento estaba cambiando las páginas de un libro de historia. Una página, luego otra, cada vez más rápido mientras el presidente Barack Obama se maravillaba de su eficiencia. Esta invención busca ayudar a las personas parálíticas o con artritis a leer libros y cambiar de páginas a pesar de su incapacidad física.

Impresionado, Obama preguntó a sus inventoras "¿cómo se les ocurrió esto?".

"Tuvimos una sesión de lluvia de ideas", respondió una de ellas, una Niña Scout de 6 años.

Las pequeñas que cursan el primer grado en Tulsa, Oklahoma, estuvieron entre los 35 ganadores de ferias de ciencias que visitaron el lunes 23 la Casa Blanca para mostrar sus inventos, desde implantes de médula espinal hasta baterías que funcionan con dióxido de carbono.

|| Pág. 6-A

De puñalada en el torso

Hija mata a su madre de 94 años en MD

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Como si se tratase de una escena de una película de terror, una mujer de 64 años, fue arrestada por ser la principal sospechosa en el asesinato a puñaladas de su madre, una mujer de 94 años residente en el barrio de Chillum, en el condado de Prince George's, Maryland.

El hecho tuvo lugar en la cuadra 6400 de la calle Knollbrook Drive la mañana del sábado 21 de marzo, cuando supuestamente ambas entablaron una discusión

que fue creciendo hasta que Michelle Miriam Davis, de 64 años, le propinó una puñalada a Margaret Ellen Wells, de 94.

Una llamada al número de emergencia 911 alertó a la policía, que alrededor de las 11:30 de la mañana encontró el cuerpo sin vida de Wells, que presentaba una herida en la parte superior de su cuerpo provocada por un arma filosa. Davis estaba dentro de la casa cuando llegaron los oficiales.

Davis sigue detenida, acusada de homicidio en primer grado y la policía solicita la colaboración de los vecinos.

|| Pág. 6-A

Por mejores días en El Salvador

DC se une a marcha por la paz



Representaciones de diferentes partes del DMV se dieron cita al parque de la calle Lamont, en Mount Pleasant, DC. FOTO: CORTESÍA

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La comunidad salvadoreña en Washington DC tomó las calles del barrio de Mount Pleasant el pasado 26 de marzo, para unirse a la iniciativa que surgió en el país centroamericano de marchar por la vida, la paz y la justicia en El Salvador.

El mal tiempo que se vivió en la zona no fue impedimento para que una buena cantidad de personas, provenientes de diferentes zonas de la región metropolitana se congregaran en el parque para pedir por un mejor país.

En la actividad estuvieron presentes líderes religiosos y

representantes, la Cónsul General de El Salvador, Kenny López, el embajador Francisco Alstchul y otros representantes de la comunidad, quienes compartieron sus deseos de un alto a la violencia en esta nación centroamericana.

"Estas muestras nos llenan de orgullo y de agradecimiento, ya que las comunidades salvadoreñas en el exterior nos están demostrando que creen en el país y se quieren unir a la marcha porque saben que en El Salvador podemos y queremos vivir en paz", señaló el canciller de El Salvador, Hugo Martínez.

DC fue una de las 74 ciudades del mundo donde la gente se manifestó.

Anuncia Luis Gutiérrez

Entregan folletos por alivio migratorio

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El congresista Luis Gutiérrez, reconocido paladín de los inmigrantes, presentó el jueves 26 un folleto preparado para orientar a quienes resulten beneficiarios de amparos migratorios entre los inmigrantes indocumentados.

El folleto contiene un cupón en inglés y en español para que la persona lo pueda llevar y, en caso de ser arrestado por las autoridades migratorias, podrá utilizar

para demostrar que reúne los requisitos para no ser deportado.

"Si los funcionarios migratorios siguen correctamente las órdenes ejecutivas presidenciales, el cupón debería ser suficiente para dejarlo ir o para revisar su caso inmediatamente", sostuvo Gutiérrez.

Mientras, los programas de alivio DACA y DAPA (por sus siglas en inglés), siguen congelados mientras los tribunales deciden sobre su legalidad.

|| Pág. 7-A

Arlington y Montgomery, los

más saludables del DMV || Pág. 2-A

Dedican edificio a beato Romero en DC

|| Pág. 4-A

Hillary Clinton participa de

conversatorio en DC || Pág. 4-A

Acusan a hombre de VA de

pornografía infantil. || Pág. 6-A

Instalan detectores de metales en

estadio de los Nacionales. || Pág. 14-A

Más de 12 personas heridas

Edificio en llamas se derrumba en NY

WASHINGTON HISPANIC
AP

Un edificio de apartamentos de la ciudad de Nueva York sucumbió ante las llamas y dejó al menos una docena de personas heridas, tres de ellas de gravedad, la tarde del jueves, 26.

Llamas y humo negro se asomaron por el techo y la fachada del edificio de cinco pisos, ubicado en la 2ª Avenida de Nueva York a la altura de la 7ª street en el East Village, en Manhattan,

cerca de la Universidad de Nueva York y la zona de Washington Square Park.

Existen algunos reportes de una explosión previa al incendio, que se escuchó hasta cuadra y media de distancia de donde ocurrió. Los bomberos investigan si se trató de una fuga de gas en el edificio, que en su planta baja albergaba un restaurante llamado Sushi Park.

Las dimensiones del incendio provocaron que otros dos edificios cercanos también sufrieran daños. Las personas fueron evacuadas del lugar.

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA
El colágeno cuida su piel.

CASAGUÍA
Sube venta de casas nuevas.

AUTOGUÍA
Nuevos Toyota más seguros.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 54° Min: 35° Lluvia	Máx: 44° Min: 28° Nublado	Máx: 53° Min: 40° Soleado	Máx: 62° Min: 38° Parcialmente nublado	Máx: 60° Min: 41° Parcialmente nublado	Máx: 69° Min: 52° Soleado	Máx: 69° Min: 49° Lluvia

CALENDARIO COMUNITARIO

Feria de vivienda en Howard

El condado de Howard los invita a participar este 9 de abril de la feria de vivienda que están organizando para dar a conocer todo lo que necesite saber sobre la vida en Howard. La feria se hará de 10:00 a 2:00 p.m. en la escuela secundaria Long Reach, en la 6101 Old Dobbin Lane, Columbia, MD. Habrán varios agentes de bienes raíces, instituciones bancarias y personal del condado. Además harán una lotería para comprar una vivienda a un precio más bajo a la que podrá inscribirse hasta el 6 de abril en www.comehometo-howardcounty.org

Cenaes busca voluntarios

El Centro de Alfabetización en Español (Cenaes) a partir de este martes estará ofreciendo sus clases para adultos de lectura y escritura en español en la Iglesia San Marcos Evangelista, ubicada en la cuadra 7501 Adelphi Road, en Hyattsville, Maryland, en un horario de 6:00 p.m. a 8:00 p.m. Los interesados en participar en las clases o servir como voluntarios pueden inscribirse llamando a Mario Gamboa al 202-6073901.

Partidas de nacimiento

Los ciudadanos hondureños, Guatemaltecos y salvadoreños pueden aplicar para conseguir su Partida de Nacimiento de forma segura, fácil y rápido. Las consultas son gratuitas y después de realizado el trámite, se les entrega el documento en sus manos. Para más información puede llamar al 240-599-6096. El tiempo de entrega es de una a dos semanas.

Campamentos en DC

El Distrito de Columbia tiene abiertas las inscripciones para sus campamentos de primavera que se llevarán a cabo del 13 al 17 de abril para niños que van desde los 3 a los 13 años de edad con actividades deportivas, juegos, arte, entre otros. Las inscripciones estarán abiertas hasta el 8 de abril. El costo es de 40 dólares por niño y 10 dólares por el cuidado del niño antes o después del campamento. Los interesados pueden escoger entre diferentes localidades en la siguiente dirección electrónica: www.dcdpr.asapconnected.com/Courses.aspx?CourseGroupID=10937.

Caminata en luna llena

El Condado de Arlington está organizando para el 31 de marzo una caminata bajo la luna llena, de 7:00 a 8:00 p.m. en el Parque Fort C.F. Smith, en la 2411 de 24th St. N. Arlington, Virginia. Esta es una actividad familiar en la que pueden participar miembros de la familia con edades de 5 años en adelante, para conocer los animales que habitan el parque en horas de la noche. Para registrarse puede llamar al teléfono: 703-228-4747.

ESTUDIO RECONOCE CONDADOS DEL ÁREA

Arlington y Montgomery, los más saludables del DMV



El estudio, ha demostrado que las comunidades más saludables tienen acceso a actividades recreativas y lugares públicos para ejercitarse. FOTO: CORTESÍA.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Los condados de Arlington en Virginia y Montgomery, en Maryland, siguen marcando la diferencia en el área metropolitana de Washington DC. Mientras el primero es considerado como uno de los más seguros del país, el otro da de qué hablar por sus excelentes resultados en el sistema educativo.

Ahora, ambas jurisdicciones comparten el título del condado más saludable de sus

respectivos estados, según lo dio a conocer el estudio anual que hace la Fundación Robert Wood Johnson, del Instituto de Salud Poblacional de la Universidad de Wisconsin.

El estudio, que salió a la luz esta semana por sexto año consecutivo, toma en cuenta 30 elementos a la hora de medir los resultados de un condado, entre los que se destacan la educación, vivienda, ejercicios, dietas y trabajos.

En ese sentido Arlington se situó en la primera posición, por encima del condado de Albemarle y Fairfax, que le siguen en segunda y tercera

posición respectivamente. Por los lados de Maryland, Montgomery marcó primero, seguido por los condados de Howard, Frederick y Carroll.

Los condados que no marcan bien en el estudio es porque tienen una considerable población de personas que fuman, tienen jóvenes embarazadas, y más muertes por accidentes de tránsito están relacionadas con el consumo de alcohol. En los condados saludables, por otro lado, se ve un mayor acceso a áreas recreativas y mayor educación universitaria, entre otros aspectos.

La fundación ha dicho que el objetivo de estos estudios es que los gobiernos locales, en conjunto con entidades privadas trabajen en el desarrollo de políticas que permitan un acceso saludable a los ciudadanos en un cien por ciento.

La entidad estará premiando con 25 mil dólares a 10 de los condados del país que logren comprobar que han hecho cambios significativos en sus políticas de salud, creando una creencia compartida en la importancia de una salud equitativa para todos.

MONICA TRAVEL

ESPECIALES PARA AGENCIAS DE VIAJES
GANE 100% DE COMISION MAS GRAN INCENTIVO

El Salvador...\$145	Panamá.....\$150	Caracas.....\$299	Buenos Aires..\$355
Guatemala...\$145	Peru.....\$155	Bolivia.....\$465	Uruguay.....\$595
Managua.....\$165	Bogotá.....\$199	Sao Paulo/Rio..\$399	Santo Domingo.\$199
Honduras.....\$199	Ecuador.....\$159	México.....\$145	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com
301-294-1166 • 703-573-0001

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #103 Falls Church, VA 22042
--	---	--

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES
PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Oficinas Legales

KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes
Inmigración
Bancarrota

Luchando por los derechos de los clientes
Por más de 21 años

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS

OFICINA VIRGINIA 6231 Leesburg Pike, Suite 106 Falls Church, VA 22044 703-532-2700	OFICINA MARYLAND 11002 Veirs Mill Road, Suite 600, Wheaton, MD 20902 301-933-4648
--	--

Dan Travel

Buenos Aires \$365	Lima \$285
Rio/Sao Paulo \$652	Quito \$375
México \$225	Panamá \$265
San Salvador \$250	Lisboa \$345
Guatemala \$295	Madrid \$460
Asunción \$565	Caracas \$425
Bogotá \$250	Managua \$345
	La Paz \$485

301-540-2021

La Pagina #1 De los latinos **TicketBarato.com**

Gaithersburg 213 N Frederick Av.	Langley Park 8020 New Hampshire Rd #115	Wheaton 11401 Grandview Ave.	Falls Church 6269 Leesburg Pike #202
--	---	--	--

Escuche por

Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camillo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2012 AMERICA

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panamá 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385	6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003	2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460	10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123	1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305	3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Es nacido en Colombia y un gran amigo de los inmigrantes, en especial de los hispanos

El Papa nombra Obispo Auxiliar de Washington a Mario Dorsonville

Sacerdote es vicepresidente de Caridades Católicas de la Arquidiócesis y director del Centro Católico Hispano.



El padre Mario E. Dorsonville fue nombrado obispo auxiliar de la Arquidiócesis de Washington por el Papa Francisco y es reconocido por su vasta labor social y pastoral en la ciudad capital de la nación donde reside desde hace 23 años. Después de ser presentado por el arzobispo Donald Wuerl (derecha), en la sede de Caridades Católicas de Washington DC, el obispo electo Mario Dorsonville señala que recibe su nominación "con un sentido de humildad y profunda gratitud a Su Santidad el Papa Francisco". FOTO: ALVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El Papa Francisco nombró al Padre Mario Eduardo Dorsonville, de 54 años, nuevo obispo auxiliar de Washington y, como tal, se encargará de asistir al arzobispo de Washington, cardenal Donald Wuerl, en la labor pastoral de los aproximadamente 620 mil miembros de la arquidiócesis.

El anuncio lo hizo el Pontífice desde el Vaticano el viernes 20, donde se señala que la ordenación del nuevo obispo se efectuará el lunes 20 de abril en la Catedral de San Mateo Apóstol, en la ciudad capital de la nación.

La noticia fue recibida jubilosamente por la feligresía en general, y en especial por la comunidad hispana, que aprecia la extraordinaria tarea realizada por el padre Dorsonville —quien nació en Bogotá, Colombia—, como vicepresidente de Misión de Caridades Católicas y director del Centro Católico Hispano a lo largo de los 10 últimos años.

Por esa razón, el viernes 20 fue un día de fiesta en la sede de Caridades Católicas DC, hasta donde llegó el cardenal Wuerl para hacer el anuncio público del nombramiento pontifical.



Junto con el arzobispo de Washington, cardenal Donald Wuerl (izq.), el obispo electo Mario Dorsonville participa en una misa con los otros obispos auxiliares, en la capilla de Caridades Católicas.

FOTO: JACLYN LIPPELMANN

Previamente Wuerl ofició una misa en la capilla del Centro Católico Hispano, junto con el obispo electo Dorsonville y los otros dos obispos auxiliares de Washington, Barry C. Knestout y Martin D. Holley.

Otro obispo auxiliar de ori-

gen hispano, Francisco González, S.F., se retiró hace poco, por lo que la necesidad de un prelado allegado a la comunidad latina en esa posición era indispensable, situación que fue resuelta por el Papa Francisco, dijo una fuente eclesialística.

Al momento de la presentación, el cardenal Wuerl señaló que "nuestro Santo Padre, el Papa Francisco, ha manifestado, sin duda, su gran preocupación por la Arquidiócesis de Washington al nombrar al Padre Mario Dorsonville como obispo

TREINTA AÑOS DE SACERDOCIO

- **El Padre** Mario Eduardo Dorsonville nació en Bogotá, Colombia, el 31 de octubre de 1960.
- **Es hijo único** de Carlos Dorsonville Zárate, ya fallecido, y de Leonor Rodríguez Hogar.
- **Cumple su 30 aniversario** de sacerdote, ya que fue ordenado en 1985 por la arquidiócesis de Bogotá.
- **Hace 23 años** llegó a Estados Unidos, becado para la Universidad Católica de América en Washington DC, donde recibió su doctorado en 1995.
- **Desde 1992** hasta 1994 ayudó con el ministerio hispano de las parroquias El Buen Pastor y Cristo Redentor en el Norte de Virginia.
- **De 1997** a 2004 fue párroco asociado de Nuestra Señora de Lourdes, en Bethesda, Maryland.

auxiliar de esta Iglesia local".

"Durante sus muchos años de ministerio pastoral —añadió—, el Padre Dorsonville ha demostrado su dedicación sacerdotal, preocupación por los marginados y amor a la Iglesia". Por su parte, Dorsonville afirmó que había recibido la noticia de su nombramiento "con un sentido de humildad y profunda gratitud a Su Santidad el Papa Francisco".

Asimismo, dijo encontrarse "muy ansioso y abierto a colaborar con su Eminencia, el cardenal Donald Wuerl, en los

esfuerzos que él ha desarrollado para atender las necesidades espirituales y pastorales de la gente de la Arquidiócesis de Washington, especialmente aquellos dentro de la comunidad de habla hispana".

El Padre Dorsonville es un reconocido amigo de la comunidad hispana y a través de las organizaciones que encabeza desde 2005 los asiste diariamente, al igual que a otras comunidades, tanto en Mount Pleasant (DC) como en las sedes de Gaithersburg y Wheaton, en Maryland.

METRO LE HA ESCUCHADO.

No vamos a aumentar las tarifas ni a reducir el servicio. Para equilibrar el presupuesto de Metro del próximo año, los gobiernos del Distrito de Columbia, Maryland y Virginia se han comprometido a aumentar su financiamiento para Metro, mientras que Metro continúa actuando para reducir costos y abordar el precio del estacionamiento.

¿Cuáles son las propuestas?

- Aumentar la tarifa del estacionamiento en la estación Minnesota Ave a \$4.60.
- Prolongar las horas de cobranza en TODOS los estacionamientos de Metro por una hora, tanto en la mañana como en la noche. Estos cambios generarán aproximadamente \$500,000 en ingresos adicionales.
- Eliminar el pase de TransitLink Card (TLC), una de las pocas tarjetas de tarifa de papel que quedan en Metrorail. Metro propone eliminar este pase como parte de un esfuerzo más amplio para introducir un sistema de pagos más eficiente.

Necesitamos escuchar su opinión.

Si desea informarnos cómo le afectarán estos cambios propuestos, responda la encuesta en wmata.com/budget o asista a la audiencia pública el martes 7 de abril a las 6:30 p.m.

(la sesión informativa comienza a las 6 p.m.) en las oficinas centrales de Metro, en 600 5th Street, NW, Washington, DC 20001. Paradas de Metrorail: ●●● Gallery Place y ● Judiciary Sq.

Nota acerca del Capital Improvement Program

Metro ha invertido aproximadamente \$1 mil millones a través del Capital Improvement Program (Programa de mejora de capital, CIP). El CIP se centra en mejorar la seguridad, reconstruir el sistema de Metro, aumentar la capacidad del sistema y mejorar la eficacia de las redes actuales de trenes y autobuses.

Metro seguirá realizando inversiones en proyectos de Metro 2025 capital projects, que incluyen más carros de tren, mejoras continuas a los sistemas eléctricos de tracción, instalación de nuevos cables eléctricos y agregar capacidad a los patios de trenes como preparación para las operaciones futuras de los trenes de 8 carros.

Si desea más información acerca del Capital Improvement Program de Metro, visite wmata.com/budget. También puede comentar sobre el CIP a través de la encuesta en línea y en la audiencia pública.



Las oficinas centrales de Metro son accesibles para las personas con discapacidades. Las personas que requieran asistencia especial, como un intérprete de lenguaje por señas o alguna otra adaptación llamen al 202-962-2511. Para obtener ayuda con el idioma, como un intérprete o información en otros idiomas, llame al 202-962-2582.





MARÍA CARDONA

Estratega demócrata y comentarista político en CNN

Ted Cruz y su agenda de contradicciones

Imagínese un mundo en que el senador republicano por Texas, Ted Cruz, fuera el presidente de los Estados Unidos. El anunció esta semana su candidatura al cargo. Y al hacerlo, el senador le pidió al pueblo estadounidense que se imaginaran lo diferente que el mundo sería con el comunero presidente. La realidad es que nuestro país sería un lugar muy distinto y regresivo bajo el liderazgo extremista del senador que ha demostrado una y otra vez que está más interesado en obstruir y promover los intereses de los más conservadores de nuestra sociedad, y obstruir un progreso verdadero para nuestras familias.

Durante su anuncio, Cruz, hijo de un inmigrante cubano, relató una historia verdaderamente cautivante de cómo sus padres lucharon por obtener las oportunidades del Sueño Americano. Aunque su discurso estaba lleno de homenajes a los fundadores de nuestro país, a su herencia hispana y grandes promesas, fue fácil de concluir que dentro de su plan para "restaurar la promesa de América" las ironías y contradicciones abundan. Esta visión para el país definitivamente no incluye a la comunidad latina, la clase media, los estudiantes, los que dependen de programas de salud, educación o vivienda, o a las mujeres.

Es casi inconcebible comprender como alguien cuya familia se ha beneficiado tanto de la promesa de nuestro país esté dispuesto a negarle esas mismas oportunidades a millones de inmigrantes. Pero en las pocas veces que Cruz ha propuesto proyectos de ley, ha sido la legislación que intenta eliminar el programa de DACA que le ha traído alivio migratorio a millones de soñadores. Como una de las voces más extremistas y contundentes en contra de las

acciones ejecutivas del Presidente Obama, Cruz usó su anuncio para recordarle a sus simpatizantes que seguirá luchando para destruir las medidas del presidente y cualquier posibilidad de aprobar una reforma migratoria.

Cruz también admitió que en un punto de su vida tuvo más de 100 mil dólares en deudas estudiantiles y mantenía dos trabajos para pagar estas deudas. Aún así, Cruz votó en contra de una legislación que le haría más fácil a millones de estudiantes pagar sus préstamos a un interés más bajo.

Recordemos que Cruz, en su afán y obsesión por eliminar el Obamacare, fue uno de los principales arquitectos detrás del cierre del gobierno en el 2013. Este cierre le costó 24 mil millones de dólares al gobierno, pero para él no importan las consecuencias. A pesar de que el Obamacare continúa beneficiando a millones de estadounidenses, muchos de ellos latinos, Cruz aún afirma que es un desastre. La ironía es que cuando su esposa decidió tomarse el tiempo libre para acompañarlo en su campaña, perdió sus beneficios de salud por medio de su trabajo, y por lo tanto el senador ahora se atreve a inscribirse al Obamacare.

La verdad es que podríamos pasar días enumerando una letanía de inconsistencias en la plataforma del senador Cruz, lo cual sólo resalta que su visión intolerante y liderazgo desviado nunca será compatible con las necesidades y las prioridades de nuestra comunidad y de nuestro país. Simplemente, Ted Cruz representa toda la negatividad y disfunción que ha paralizado al Partido Republicano y por lo tanto, al Congreso, y continuará distanciado a los latinos de ese partido por décadas.

Conmemoran 35 aniversario de su asesinato en El Salvador

Dedican edificio a beato Romero en DC

Autoridades y feligreses recuerdan las luchas del arzobispo por lograr el respeto a los derechos humanos de los salvadoreños.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El amor, respeto y admiración del pueblo salvadoreño y de muchas otras personas quedó de manifiesto el pasado 21 de marzo en Mount Pleasant, el corazón de la comunidad hispana en Washington DC, cuando centenares de personas se reunieron para conmemorar el 35 aniversario de su asesinato.

El arzobispo de San Salvador, quien perdió la vida de un disparo durante una misa el 24 de marzo de 1980, fue internacionalmente reconocido por su incansable lucha por que se respetaran los derechos humanos de los salvadoreños más humildes. Este sector de la población estaba enfrascado en una batalla con el gobierno que desencadenó lo que actualmente se conoce como la guerra civil.

En la capital estadounidense no encontraron mejor manera de honrar la memoria de Romero que bautizando con su nombre a un edificio que alberga a familias de bajos ingresos, hispanas en su mayoría y que en marzo de 2008 fue destruido por completo en un voraz incendio.

Mientras la actividad daba inicio, un grupo musical amenizó a los presentes con canciones sociales con Romero como tema central.

Autoridades religiosas, como el cardenal de Washington, Donald Wuerl, el padre José Eugenio Hoyos, de la Arquidiócesis de Virginia y el padre Moisés Villalta, de la Iglesia Sagrado Corazón, conversaban con los asistentes, los sobrevivientes del fuego de 2008 y con las autoridades que se dieron cita a la ceremonia, incluyendo a la alcaldesa del Distrito, Muriel Bowser, la delegada de DC ante



La alcaldesa Muriel Bowser y el Cardenal Donal Wuerl develaron una escultura de monseñor Romero frente al renovado edificio. FOTO: ÁLVARO ORTIZ/ WASHINGTON HISPANIC.

RECUERDAN A MONSEÑOR

Con misas, actos culturales y una peregrinación en la capital, miles de salvadoreños y extranjeros recordaron el martes el 35to aniversario del martirio de monseñor Oscar Arnulfo Romero, que el 23 de mayo será proclamado beato. Seguidores de Romero, muchos de ellos extranjeros; el presidente Salvador Sánchez Cerén y el Procurador para la Defensa de los Derechos Humanos, David Morales, participaron de una misa en la pequeña capilla del hospital La Divina Providencia que atiende a enfermos de cáncer terminal y donde el prelado fue asesinado.

el Congreso, Eleanor Holmes Norton y varias concejalas.

El invitado de honor fue nada menos que Santos Gaspar Romero, el hermano menor del beato Romero, quien estaba acompañado de su nieto, Óscar Mauricio Romero.

"Este un tributo para todo lo

que él [Romero] ha trabajado. Esto es lo que nos hace felices, reconocer las luchas y el gran valor que monseñor Romero ha levantado para todos nosotros", dijo el Cardenal Wuerl.

Holmes Norton resaltó cuán apropiado fue nombrar el edificio 3145 de la calle Mount Plea-

sant en honor a Monseñor Romero, comparando la tenacidad del párroco en contra de las injusticias, con el compromiso que mostraron los inquilinos de este edificio, de querer recuperar su hogar después de la tragedia.

En febrero de este año la iglesia reconoció a monseñor Arnulfo Romero como mártir y el Papa Francisco anunció que el 23 de mayo se celebrará la beatificación de Romero en El Salvador.

"Este evento es muy importante porque al fin se ha reconocido a una persona centroamericana, latinoamericana. Le damos gracias al Papa Francisco", dijo Yasmin Romero-Latin, presidenta de la asociación de inquilinos del edificio Monseñor Romero, quien resaltó que es un honor que el edificio sea uno de los primeros que lleve el nombre del arzobispo en suelo estadounidense.

■ HILLARY CLINTON PARTICIPA DE CONVERSATORIO EN DC

CAP habla sobre progreso urbano

La comunidad hispana se destaca en las ciudades por su espíritu emprendedor.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Puede que la ex secretaria de Estado de los Estados Unidos, Hillary Clinton no haya oficializado su candidatura presidencial por el Partido Demócrata para las elecciones del 2016, pero no deja de tantear el terreno y de estar en el centro de la palestra pública.

En esta ocasión el escenario fue el conversatorio que organizó el Centro para el Progreso Americano (CAP, en inglés), en el que discutió junto con líderes de organizaciones no gubernamentales y funcionarios del gobierno sobre la manera de cómo mejorar la calidad de vida de los ciudadanos que residen



El Centro para el Progreso Americano (CAP) organizó una actividad en la que estuvo presente la ex secretaria de Estado y posible candidata a la presidencia para las elecciones de 2016. FOTO: ÁLVARO ORTIZ/WH

en las comunidades urbanas de este país.

En esta ocasión la ex primera dama compartió su punto de vista actual y su experiencia como senadora del Estado de Nueva York, donde lidió con situaciones en ciudades como Albany, Buffalo, Nueva York y Syracuse.

Clinton manifestó que el país necesita asegurarse que las ciudades no son solo lugares para la prosperidad y la creación de empleos en promedio, "pero son renovadas en una manera que la gente progresa junta y haga frente a situaciones de inequidad y falta de movilidad económica".

Julían Castro, ex alcalde de San Antonio, en Texas, actual secretario de Vivienda y Desarrollo Urbano de Estados Unidos y a quien se vislumbra como posible compañero de fórmula de Clinton para las próximas elecciones, sostuvo que para que las ciudades prosperen, es romper a través de los silos que a veces existen a nivel local.

"Cuando las autoridades se

organizan, los recursos con los que se cuentan pueden crear un impacto mayor y permite crear una visión a largo plazo para levantar parte del núcleo urbano que más lo necesita", dijo Castro, quien implementó esta iniciativa en el lado este de la ciudad.

Durante la cita, los participantes hicieron énfasis en el resurgimiento que están teniendo las ciudades en el país, las cuales sufrieron con el establecimiento de las grandes compañías y fábricas en los suburbios.

"Las ciudades americanas son el motor de la economía del país", dijo Neera Tanden, presidenta de la CAP, a la vez que resaltaba que el top 100 de ciudades en Estados Unidos son responsables del 75% del producto interno bruto de la nación.

Los hispanos no se quedan atrás en su aporte al desarrollo de las comunidades urbanas. Janet Murguía, presidenta y directora ejecutiva del Concilio Nacional de la Raza, resaltó que uno de cada cinco emprendedo-

res es hispano, totalizando unos tres millones en todo el país.

Según Murguía, esto es posible al trabajo que hacen las organizaciones comunitarias como Carlos Rosario en Washington DC. "Es mucho el trabajo que ellos están haciendo para colaborar, pues ayudan a las personas a conseguir las habilidades que les permitirán triunfar en un futuro".

"Tenemos que movernos en varios frentes para asegurarnos que el desarrollo urbano es inclusivo y que las oportunidades se den", dijo Murguía.

En el mismo radar estuvo Lee Saunders, presidente de la Federación Americana de Empleados Estatales, de Condados y Municipales (AFSCME, en inglés), quien dijo que es momento de que es hora de que autoridades en diferentes esferas, junto con las comunidades, se sienten para discutir de qué manera se pueden resolver los problemas que enfrentan las comunidades, como falta de empleos, capacitaciones, la existencia de viviendas asequibles, entre otras.



CONSULTA GRATUITA

LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C

Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626

Woodbridge Office
14416 Jefferson Davis HWY
Suite 2-A
Woodbridge, VA 22191
703-490-1111

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

Llame gratis : 1-866-755- WANI

Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS
- INMIGRACIÓN
- DIVORCIO
- ACCIDENTES AUTOMOBILISTICO
- TESTAMENTOS Y FIDEICOMISOS
- CIERRE DE NEGOCIOS

\$50
de descuento

John O'Neill Castro

Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba

\$100
de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030

703-232-2026



PEPCO Y EXELON: Fortaleciendo al Distrito

Somos una colección diversa de grupos sin fines de lucro y de negocios que representamos y servimos a la gente del Distrito de Columbia.

Nosotros creemos que la propuesta de fusión de Pepco y Exelon beneficiará a los residentes, a las comunidades, a la vida cívica y al ambiente de negocios del Distrito.

Si es aprobado, esta fusión creará ahorros que pasarán a las cuentas de servicios públicos de los clientes, ahorrando a las familias y negocios más de su dinero ganado con esfuerzo cada mes. Significa honrar y mantener el compromiso fuerte de Pepco para la fuerza laboral y para sus programas de diversidad-abastecimiento. Significa más empleos para los trabajadores del Distrito. **Esto es bueno para las familias, para los negocios locales y para la fuerza laboral del Distrito.**

Significa millones de dólares más que pueden ser usados para programas como son créditos para los servicios públicos, asistencia para personas de bajos ingresos y programas de energía eficiente a través de un fondo de inversión del cliente de \$33.75 millones. También significa en contribuciones caritativas anuales continuas y apoyo de la comunidad local-superando el nivel del 2013 de Pepco de \$1.6 millones anuales por 10 años después de la fusión. Y significa de \$168 millones a \$260 millones en beneficios económicos para el Distrito. **Esto es bueno para las comunidades y para aquellos que mas lo necesitan.**

También significa una confiabilidad mejorada para nuestra red de proveedores de electricidad y de recursos adicionales para acelerar la restauración después de tormentas. Significa un compromiso de ciudadanía de sustentabilidad y corporativo. Significa una presencia local continua y liderazgo local. Y significa millones de dólares más invertidos en nuestra economía local. **Esto es bueno para todos.**

NOSOTROS APOYAMOS LA PROPUESTA DE FUSIÓN DE PEPCO Y EXELON



OBTENGA MÁS INFORMACIÓN Y DÉJESE ESCUCHAR. VISITE WWW.PHITOMORROW.COM

PAGADO POR LOS ACCIONISTAS DE EXELON

PATRULLA METROPOLITANA

Evade a la muerte

Una mujer en el estado de Arizona que pasó más de 20 años esperando a ser ejecutada por el asesinato de su hijo de cuatro años, evadió la muerte esta semana cuando un juez descartó el caso en su contra por falta de pruebas. Debra Milke, de 50 años mantuvo siempre su inocencia y utilizó todos los recursos que la ley le permitieron. Al final los cargos fueron rechazados por considerar que un oficial de policía, o cometió perjurio o violó los derechos de Milke. La mujer había sido condenada en 1990 cuando encontraron a su hijo vestido en su ropa favorita, muerto en el desierto con un tiro en la parte de atrás de la cabeza, propinado por el compañero de cuarto de Milke, quien sigue esperando su ejecución.

Mujer mata a sus tres hijos

Tres niños de Florida perdieron la vida a manos de su madre, quien los estranguló, e intentó ahogar el pasado viernes. Lucy McCarty, de 7 años y su hermano Philip, de 6, fueron declarados muertos el viernes en la noche, mientras que el bebé de 5 meses, murió la tarde del domingo. Según las autoridades, Jessica Lacey McCarty, de 33 años, llamó a 911 diciendo que había matado a sus hijos y cortado sus muñecas y su cuello. La policía encontró inconciente a los niños y la mujer fue arrestada y acusada de homicidio e intento de homicidio, mientras se mantiene bajo supervisión médica.

Buscan a niño desaparecido

Cientos de policías de diferentes agencias se unieron en la búsqueda de un niño de cinco años que desapareció de su casa en Dublin, Virginia el domingo, 22 de marzo desde horas de la mañana. Jim Davis, alguacil del condado de Pulaski, dijo que no hay signos de violencia o asesinato y que ningún vecino vio nada sospechoso. Equipos de oficiales y los familiares del menor hicieron una búsqueda por aire y tierra, usando perros y encuestando a los vecinos en un diámetro de una milla.



NOAH TERRY THOMAS. FOTO: CORTESÍA

Violó a más de 20 hombres

Los fiscales que acusan a Joey Poindexter de haber abusado sexualmente de cinco hombres que conoció mientras jugaba Beer Pong, aseguran que el hombre de 40 años originario de Gaithersburg, podría haber abusado de por lo menos 25 personas más. Poindexter espera su sentencia, que podría ser de hasta 200 años de prisión por las cinco personas a las que perjudicó. El juez ha dicho que Poindexter tenía una actitud de predador para con sus víctimas, a quienes conocía en bares, los emborrachaba y los llevaba a su casa para luego abusar de ellos.

Líder de niñas exploradoras mandaba enlaces pornográficos

Acusan a hombre de VA de pornografía infantil

Chad Miller deberá comparecer ante la justicia el 28 de abril próximo.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre de Spotsylvania, Virginia, quien junto a su esposa actuaba como líder de un grupo de niñas exploradoras, fue recientemente arrestado, después de haber sido señalado culpable de más de 30 cargos relacionados con pornografía infantil.

La policía agarró a Chad Miller, de 47 años, después de que por varios meses fuera objeto de una investigación, cuando le envió un enlace de internet con contenido pornográfico a una niña de 14 años que formaba parte de su grupo.

La niña le dijo a sus padres y estos dieron aviso a la policía. "Ella sabía que las acciones de Miller fueron inapropiadas y ella estaba incómoda. Hizo frente a lo que sucedió y avisó a sus padres", contó el capitán Jeffrey Pearce, de los alguaciles de Spotsylvania.

La residencia de Miller fue objeto de una orden de cateo, en la que las autoridades encontraron fotografías, pornografía infantil "y otros artículos que nos llevaron a concluir que él tuvo relaciones inapropiadas con al menos una víctima", dijo Pearce.

La policía trata de determinar si hay más víctimas y si Miller cometió delitos sexuales en su casa con algunas de las niñas del grupo e incentivaba a los padres a que revisen los correos electrónicos y los teléfonos de sus hijos.

"Queremos que los niños sepan que si tienen algo que reportar que lo haga. Ellos no estarán en problemas. Queremos escuchar de ellos. Sólo queremos ayudar", solicitó Pearce.

Chad Miller salió en libertad después de pagar una fianza



Chad Miller está libre después de pagar \$10 de fianza y comprometerse a no salir de Virginia. FOTO: CORTESÍA.

de \$10 mil, con la condición de que no salga de Virginia y que regrese el 28 de abril a la Corte de Circuito en Spotsylvania. El juez también prohibió a Miller

que tuviese contacto con cualquier persona que tenga menos de 18 años, incluyendo sus hijos. Las Niñas Exploradoras de Virginia han dicho que seguirán

de cerca lo que está sucediendo y cooperarán con las autoridades, resaltando que para ellos nada es más importante que la salud y seguridad de las niñas.

■ VÍCTIMA VIVÍA EN EL BARRIO DE CHILLUM, JUNTO A SU HIJA

Mujer mata a su madre en MD

La señora de 94 años sufrió una puñalada que acabó con su vida.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una mujer de 64 años ha sido acusada de acabar con la vida de su madre, a punta de puñaladas tras una discusión en su residencia ubicada en el barrio de Chillum, perteneciente al condado de Prince George's.

Ambas vivían juntas en una residencia en la cuadra 6400 de la calle Knollbrook Drive en el mencionado barrio. Pero algo pasó el sábado 21 de marzo que provocó que supuestamente Michelle Miriam Davis, de 64 años, apuñalara a su madre, Margaret Ellen Wells, de 94 años.

La policía llegó al lugar a alrededor de las 11:30 de la mañana, luego de que se recibiera una llamada que pedía asistencia médica en el lugar. Las autoridades encontraron a Wells herida de muerte dentro de su casa y sin rastros de signos vitales.

Davis estaba en la casa y fue detenida por el Departamento de Homicidio de la policía de Prince George's. Las investigaciones de la policía revelan que Davis y su madre entablaron una discusión que lejos de resolverse terminó en tragedia.

La mujer enfrenta cargos de homicidio en primer



Michelle Miriam Davis enfrenta cargos de homicidio en primer grado. FOTO: CORTESÍA PGPD

grado. Mientras, la policía sigue pidiendo la asistencia de las personas que tengan más información de este hecho para completar las investigaciones.

■ POLICÍA DE FAIRFAX CONTINÚA LAS INVESTIGACIONES

Estudiantes abusadas sexualmente

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Dos estudiantes internacionales, originarias de Mongolia fueron víctimas de agresión sexual en el área de Burke, Virginia a principios de marzo, según informaron oficiales de la policía de Fairfax.

Las mujeres de 30 y 20 años estaban buscando trabajo en el centro comercial Ballston Commons, en Arlington, donde alguien les

dijo que en una casa en Burke podrían tener más información sobre trabajos de limpieza.

Lo que no sospechaban es que al llegar a casa les dieran alcohol y posteriormente fueran atacadas sexualmente. En el hospital las mujeres fueron tratadas por varias heridas que presentaban y contactaron a su embajada y a la policía para denunciar el hecho.

Hasta el momento no se han levantados cargos a nadie y la policía sigue investigando el suceso, por lo que piden la ayuda de cualquier testigo que

facilite información o que haya participado en el hecho "Queremos escuchar de ellos" dijo Lucy Caldwell, vocera de la policía de Fairfax, quien calificó las acusaciones de horrosas.

De acuerdo con las autoridades, se presume que hayan otras víctimas que pasaron por la misma situación que las extranjeras. La gente puede comunicarse con el detective Darrin DeCoster al teléfono 703-246-4524 o contactarlo a través de su correo electrónico: darrin.decoaster@fairfaxcounty.gov.



- DEFENSA DE DEPORTACIÓN
- DEFENSA DE CRIMENES, TRÁFICO Y DROGAS
- DEFENSA EN CASOS DE FAMILIA
- DEFENSA EN CASOS DE ACCIDENTE



CARPIO
LAW FIRM, LLC
DEFENSE ATTORNEYS

(301) DEFENSA
3333672

Abraham Fernando Carpio, Esq.
Attorney - Abogado
Prince George's Professional Park
3311 Toledo Terrace Suite B 201 Hyattsville, MD 20782
301.559.8100 (office) * 301.559.8101 (fax) * 301.613.6321 (Mobile)
www.carpiolawfirm.com

GARFIELD LAW GROUP

Especializados **SOLO** en Inmigración

Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012

- 27 años de experiencia
- Se habla español
- Visas de inmigrante/proceso consular
- Defensa de deportación
- DACA (Acción Diferida para los llegados en la infancia)
- Asilo
- Perdones
- NACARA
- Naturalización
- Visas basados en empleo/PERM

Consulta Gratuita Cuando Menciona Este Anuncio



1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006
Phone: (202) 328-0605
info@garfieldlaw.com
www.garfieldlaw.com

Hizo estrellar el avión de Germanwings con sus 150 pasajeros a bordo

Copiloto los condujo a la muerte

No dejó reingresar al piloto a la cabina y luego intencionalmente llevó la nave contra las montañas.



Foto de Andreas Lubitz en San Francisco, California, colocada en el Facebook de la aerolínea Germanwings. El fue el copiloto que hizo descender intencionalmente el avión de su compañía con 150 personas a bordo, enviándolos a la muerte. FOTO: AP

LORIHINNANT
PARÍS / AP

El director de Lufthansa, compañía matriz de la aerolínea Germanwings, expresó estar anonadado tras enterarse de que el copiloto del avión que se estrelló el martes 23 en los Alpes franceses causando la muerte de 150 personas provocó el desastre a propósito e indicó que desconocía los motivos de éste.

El fiscal de Marsella que investiga el caso informó el jueves 26 que el copiloto inició el descenso de forma manual e "intencionada".

El comandante del vuelo salió de la cabina, al parecer para ir al servicio, y después no pudo volver a entrar, explicó el fiscal, Brice Robin. Después de que el comandante saliera, el copiloto Andreas Lubitz activó de forma manual e "intencionada" el descenso del avión y lo llevó contra las montañas.

Carsten Spohr, director de Lufthansa, explicó en conferencia de prensa en Colonia, Alemania, que "escogemos a nuestro personal en forma muy,

MADRE E HIJA, AMBAS DE VIRGINIA, ENTRE LAS VÍCTIMAS

- La tragedia del avión Airbus que se estrelló en los Alpes franceses golpeó a una familia estadounidense residente en el área de Nokesville, del condado de Fauquier, Virginia, colindante con Prince William.
- Ellas son Yvonne Selke y su hija Emily, confirmó el miércoles Raymond Selke, esposo de Yvonne.
- La madre fue una destacada empleada de Booz Allen Hamilton Inc., en Washington DC. La hija era una reciente graduada de la Universidad Drexel, en Filadelfia.
- El esposo dijo que se sentía "demasiado turbado" para hacer declaraciones acerca de sus familiares y de la tragedia.
- La familia Selke emitió la tarde del miércoles 25 una declaración en la que señala estar "profundamente entristecida por las pérdidas de Yvonne y Emily Selke".

muy cuidadosa". Indicó que la aerolínea no tenía indicios de la razón por la que el copiloto estrelló el avión.

Agregó que los pilotos son sometidos a un examen médico anual pero éste no incluye pruebas psicológicas.

En la sesión en la que informó del curso de las investigaciones, el fiscal dio a conocer que el copiloto, de nacionalidad alemana e identificado como Andreas Lubitz, parecía tener "intención de

destruir el avión" y se negó "de forma voluntaria" a abrir la puerta.

Esa información se obtuvo de la grabadora de voz de la cabina, que no registró ninguna palabra del copiloto después de que el comandante abandonara la cabina.

"Había silencio absoluto en la cabina", indicó Robin.

Golpes y gritos

En los últimos minutos del descenso de la aeronave se oye-



Emily Selke, murió junto a su madre Yvonne en el trágico avión de Germanwings. Ambas residían en Nokesville, Virginia. FOTO: CORTESÍA

ron golpes en la puerta mientras sonaban las alarmas, añadió.

Justo antes de que el avión se estrellara contra las escarpadas laderas alpinas, la grabación registró los gritos del pasaje.

Las conversaciones grabadas entre los dos pilotos, explicó el fiscal, comenzaron siendo corteses. Pero las respuestas del copiloto se tornaron "lacónicas" cuando el capitán comenzó a preparar los planes de aterrizaje a mitad del vuelo.

"Estaba contento"

En la localidad alemana de Montabaur, conocidos de Lubitz dijeron que estaba al final de la veintena y no mostraba signos de depresión cuando le vieron el pasado otoño, cuando renovó su licencia de piloto de planeadora.

"Estaba contento, tenía el empleo con Germanwings y le iba bien", comentó un miembro del club de planeadoras, Peter Ruecker, que le había visto aprender a pilotar.

Rumbo a la muerte

El Airbus A320, que cubría la ruta entre Barcelona y Duesseldorf, comenzó a descender inexplicablemente desde una altitud

de crucero y se estrelló contra una zona de montaña remota en los Alpes franceses, matando a las 150 personas que iban a bordo.

Desde los ataques terroristas del 11 de septiembre, las aerolíneas de Estados Unidos no permiten que un piloto se quede solo en cabina. El procedimiento estándar es que si uno de los dos sale -por ejemplo al servicio- un asistente de vuelo ocupe su lugar en la cabina. No estuvo claro de inmediato si las aerolíneas europeas han adoptado la misma práctica.

El director ejecutivo de Lufthansa, Carsten Spohr, describió a los pilotos como "experimentados y entrenados" durante una rueda de prensa el miércoles por la noche en Barcelona.

De 18 nacionalidades

Thomas Winkelmann, director general de Germanwings, observó que la aerolínea está en proceso de contactar a todas las familias de las víctimas.

Indicó que entre los 144 pasajeros y seis tripulantes había 72 alemanes, 35 españoles, 3 argentinos, 3 británicos, 3 kazajos y 3 estadounidenses. De Australia, Colombia, Irán, Japón, México y

Venezuela viajaban dos ciudadanos por país, mientras que de Holanda, Dinamarca, Bélgica, Israel, Marruecos y Turquía había uno de cada uno.

Dos bebés, dos cantantes de ópera y 16 estudiantes alemanes de secundaria y sus maestros que regresaban de un programa de intercambio en España están entre los que perdieron la vida.



"El tipo afuera (el piloto) está golpeando ligeramente la puerta y no hay respuesta. Y luego golpea la puerta con más fuerza y no hay respuesta. Uno puede escuchar que está intentando derribar la puerta. Nunca hay una respuesta".

INVESTIGADOR
que escuchó la grabación del avión de Germanwing estrellado, según cita el diario The New York Times.



Thomas Winkelmann (izq.), director general de la aerolínea alemana Germanwings, y Carsten Spohr, director general del Grupo Lufthansa, declaran en el aeropuerto de Barcelona, España, el miércoles 25, sobre la investigación acerca de la caída del avión de Germanwings en los Alpes franceses. FOTO: MANU FERNÁNDEZ / APP

EDITORIAL

A mantener el alivio migratorio

Qué hacer mientras los beneficios de alivio migratorio se mantienen congelados en los tribunales, por decisión de un juez de Texas? ¿Hay que quedarse con los brazos cruzados esperando una posible decisión que levante la paralización de los programas DACA y DAPA (por sus siglas en inglés), que beneficiarían a unos cinco millones de inmigrantes indocumentados?

A esas preguntas ha respondido el congresista Luis Gutiérrez, de Illinois, quien el jueves 26 presentó un folleto enfocado en orientar a los potenciales beneficiarios de amparos migratorios sobre el manejo de sus documentos y ayudarlos en caso de ser arrestados por autoridades migratorias.

El folleto mostrado por Gutiérrez incluye un cupón en inglés y en español que la persona puede llevar en su billetera y que en caso de ser arrestado por las autoridades migratorias, le servirá para demostrar que reúne los requisitos para no ser deportado.

La ingeniosa publicación recomienda mantener "en casa, o en un sitio seguro", las copias de documentos como el pasaporte, matrícula consular u otro documento de identidad con foto, su partida de nacimiento, una inscripción en una escuela o un certificado de haber culminado estudios o haber servido en las fuerzas armadas.

Creemos que la comunidad debe tener en cuenta esta iniciativa, hasta que llegue el día -cercano o lejano-, en que una reforma migratoria pueda ser aprobada en el país.

Montgomery Works
Your Workforce Connection

Montgomery County
Workforce Investment Board

MONTGOMERY
ECONOMIC DEVELOPMENT
MONTGOMERY COUNTY, MARYLAND
Locate. Innovate. Accelerate.
www.ChooseMontgomeryMD.com

Montgomery Works JOBS NOW!

Spring 2015

Hiring Event & Job Fair – Wednesday, April 1st, 10am to 2pm,

at Bethesda North Marriott Hotel & Conference Center

located at 5701 Marinelli Rd. in North Bethesda, MD. This Montgomery County Workforce Investment Board and Montgomery County Department of Economic Development sponsored event is free and open to the public. Free parking. Near White Flint Metro Station. More than 50 area businesses and organizations will be represented, offering career opportunities. Attend a workshop offering resumé, interviewing and networking tips. To register for the event and view the businesses participating, please visit

<http://jobsnow-spring2015-hiringevent.eventbrite.com>.

Professional dress and resume are required for admission.

For more information please go to

<http://www.montgomeryworks.com/index.asp>

or call 301-496-1806.

Washington
Hispanic

www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Carol Miranda
Comptroller

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Jossmar Castillo
Reporters

Mónica Morales
Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

César Soriano
Designer

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8455 Colesville Rd. Suite 700 Silver Spring, MD. 20910
202-667-8881 fax 202-667-8902

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not
responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

LOTTE ^{PLAZA} market

MERCADO INTERNACIONAL

GAITHERSBURG / SILVER SPRING
Lotte Plaza Market ONLY

Mar 27 ~ Apr 02, 2015

We accept Food Stamp, WIC and Credit or Debit card.
Se acepta Food Stamp, WIC y Tarjetas de Credito o Debito.

CON LA COMPRA DE \$50 RECIBA TRANSPORTE GRATIS!!

Excepto Silver Spring Tienda
TIENDA GAITHERSBURG SOLO

Fresh Meat CARNE FRESCA

LAS CARNES MAS FRESCAS

 <p>Pork Spare Rib Costilla de Cerdo</p> <p>2.49 lb</p>	 <p>Beef Chuck Short Rip Costilla Para Sopa</p> <p>3.79 lb</p>
 <p>Beef Eye Round Steak Carnes Para Asar</p> <p>5.99 lb</p>	 <p>Chicken Thigh Boneless</p> <p>1.59 lb</p>

Seafood PESCADO

 <p>White Shrimp Head Off (16-20) Camaron Sin Cabeza</p> <p>8.99 lb</p>	 <p>Salmon Steak Rebanada de Salmon</p> <p>5.99 lb</p>
 <p>Pompano</p> <p>3.99 lb</p>	 <p>Mackerel Pike</p> <p>1.49 lb</p>

 <p>Thai Guava</p> <p>1.99 lb</p>	 <p>Fuji Apple</p> <p>89¢ lb</p>	 <p>White Seedless Grape</p> <p>1.29 lb</p>	 <p>Yellow Honeydew</p> <p>1.99 ea</p>	 <p>Kiwi</p> <p>3.49 ea</p>
 <p>Yellow Nectarine</p> <p>1.49 lb</p>	 <p>Gala Apple</p> <p>89¢ lb</p>	 <p>Yellow Plantain</p> <p>69¢ lb</p>	 <p>Jalapeno Pepper</p> <p>79¢ lb</p>	 <p>String Bean</p> <p>79¢ lb</p>
 <p>Yellow Corn</p> <p>3 for 99¢</p>				

 <p>Goya Jasmine Rice</p> <p>2.29 1.99</p> <p>20 lb</p>	 <p>Masa Brosa Corn Masa</p> <p>2.99 2.49</p> <p>4 lb</p>	 <p>Mixed Veg./ Cut Okra</p> <p>2.19 1.29</p> <p>1 lb</p>	 <p>Goya Chick Peas/ Kidney Beans/ Black Beans</p> <p>1.19 79¢</p> <p>15.5 oz</p>
 <p>Hunts Tomato Ketchup</p> <p>1.99 99¢</p> <p>24 oz</p>	 <p>Natura's Basic/Sofrito Criollo/ Queso/Ranchera</p> <p>1.79 1.49</p> <p>8 oz</p>	 <p>Domino Sugar</p> <p>2.99 2.49</p> <p>4 lb</p>	 <p>Quaker Harina Preparada</p> <p>5.99 3.99</p> <p>4 lb</p>
 <p>La Moderna Animalitos Cookies</p> <p>1.59 99¢</p> <p>14.1 oz</p>	 <p>Royal Dansk Danish Butter Cookies</p> <p>4.49 3.49</p> <p>12 oz</p>	 <p>Yorito Queso Fresco</p> <p>4.99 4.49</p> <p>12 oz</p>	 <p>Badia Mojo Marinade</p> <p>2.49 1.49</p> <p>20 oz</p>
 <p>Conquistador Extra Virgin Olive Oil</p> <p>8.99 6.99</p> <p>2L</p>	 <p>Jarritos Tamarindo/ Tutifrutil/ Mango/Mandarina</p> <p>1.79 1.29</p> <p>1.5L</p>	 <p>Kingsford Match Light</p> <p>13.99 9.99</p> <p>12 lb</p>	 <p>Bounty Basic Paper Towel</p> <p>9.99 6.99</p> <p>8 roll</p>

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change. Not all items are available at all locations; selection and pricing may vary

365 DAYS, 7 DAYS OPEN!

 <p>Ashburn, Lotte Plaza Tel. 703-858-2780 Open Hours: 9:00AM-10:00PM 4300 Farmback Hunt Plaza, Suite 100 Ashburn, VA 20147</p>	 <p>Chantilly, Lotte Plaza Tel. 703-488-0900 Open Hours: 9:00AM-10:00PM 13655 Metrocenter Dr. Chantilly, VA 20151</p>	 <p>Fairfax, Lotte Plaza Tel. 703-352-8089 Open Hours: 9:00AM-10:00PM 3250 Oak Lane Highway Fairfax, VA 22033</p>	 <p>Centreville, Lotte Plaza Tel. 703-543-7942 Open Hours: 9:00AM-10:00PM 5900 Centreville Crest Ln Centreville, VA 20121</p>	 <p>Baltimore, Lotte Plaza Tel. 410-455-5995 Open Hours: 10:00AM-10:00PM 6900 Baltimore National Pike Caterpillars, MD 21228</p>	 <p>Ellicott City, Lotte Plaza Tel. 410-750-0656 Open Hours: 9:00AM-10:00PM 8601 Baltimore National Pike Ellicott City, MD 21110</p>	 <p>Germantown, Lotte Plaza Tel. 301-916-0757 Open Hours: 9:00AM-10:00PM 13000 Westpark Dr Germantown, MD 20874</p>	 <p>Gaithersburg, LOTTE PLAZA Tel. 301-527-6980 Open Hours: 9:00AM-10:00PM 221 Muddy Branch Pk. Gaithersburg, MD 20878</p>	 <p>Silver Spring, Lotte Plaza Tel. 301-962-3305 Open Hours: 9:00AM-10:00PM 13625-A Georgia Avenue Silver Spring, MD 20906</p>
--	--	--	--	--	---	--	---	---



Todos están invitados a divertirse con el Festival de las Cometas este sábado 28 en el Monumento de Washington entre la 17th Street NW y Constitution Avenue. FOTO: CORTESÍA

A volar las Cometas, llegó la primavera

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Como parte del Festival de los Cerreos 2015, que marca la llegada de la primavera, este sábado 28 de marzo de 10:00am a 4:30 pm se realiza el Quinto Festival de Cometas que incluye competencias, demostraciones, eventos familiares y otras actividades.

El Festival muestra la creatividad de los fabricantes de cometas y la habilidad de

quienes juegan con cometas de todos los EE.UU. y otros países a través de una variedad de competencias y demostraciones incluyendo los trucos populares. Traiga sus propias cometas o los niños pueden hacer una cometa en una estación de actividades para volar en el campo público.

El Festival de Cometas incluye cinco áreas para disfrutar: la competencia y demostración de campo, campo en familia,

10 AM -
4:30 PM.

zona de visualización de cometas y actividades en campo abierto al público.

Todos los asistentes están invitados a volar cometas en campo abierto, no se requiere registro y es un evento gratuito.

La demostración tendrá lugar en el Monumento a Washington entre la 17th Street NW y Constitution Avenue. Más detalles puede visitar nationalcherryblossomfestival.org.

PARA EL BAILADOR

Zeniza All Star lanza Salsa de rompe y Raja



WASHINGTON HISPANIC

Los elegantes salones del Águila Restaurante, recientemente renovado, fueron el gran escenario donde la Orquesta Zeniza All Star de Enrique Araujo presentó oficialmente su nuevo CD "Salsa de Rompe y Raja". Con invitados especiales de lujo como el gran Manuel Donayre, la reina de la música afro Vicky Leyva, la revelación del cancionero criollo Erika, el gran Leandro Reyes y Anita Arce.

"Salsa de Rompe y Raja" es un álbum que contiene 10 temas del cancionero criollo adaptados al ritmo de salsa, con temas como "Quisiera amarte menos", de Luis César Amador; "Dijiste Adiós",

de Félix Pasache; "Puente de los Suspiros", de Chabuca Granda; "Y se llama Perú", de Augusto Polo Campos; "Nada Soy", de Genaro Ganoza; "Mal Paso", de Luis Abelardo Núñez; "No te he dado Motivo", de Teresita Velázquez; "Estrellita del Sur", de Felipe Coronel Rueda; "Callejón de un solo Caño", de Victoria y Nicomedes Santa Cruz, y "Mentiras", de Milton Clary.

Lo particular de esta grabación es que ha sido realizada con músicos de la propia Orquesta Zeniza All Star en los Estados Unidos.

La venta de este material discográfico será a través de los restaurantes del área metropolitana... para mayores informes llamar al 301-710-7237.



ARGENTINA VS. EL SALVADOR



SÁBADO 28 DE MARZO - 4PM
FEDEX FIELD, WASHINGTON DC



Di María | Messi | Agüero*



Menjívar | Larín | Burgos*



¡Compra tus Boletos Ya! Boletos desde \$38

www.ticketmaster.com 1.800.745.3000



*Alineación del equipo sujeto a cambios



FARANDULEANDO



CON Nelly Carrión

Qué tal mis queridos amigos, este fin de semana me voy al FedEx Field en Landover, MD, a ver a Messi donde jugarán nada menos que El Salvador vs Argentina ... luego a bailar.

Qué tal rumba la que se formo con el lanzamiento del CD de la Orquesta Zeniza All Star titulado "Salsa de Rompe y Raja" ... los que quieran comprar el CD pueden llamar al (301) 710-7237.

El 16 de mayo se llevará a cabo el Festival Argentino en el Thomas Jefferson Theater Arlington, VA 22204 con un desfile artístico espectacular, no puedes perdértelo.

Tego Calderón se presenta en el Cococabana el próximo 17 de abril.

Romeo Santos ya alista maletas para su próximo Show en el Patriot Center, VA; la gran cita es el jueves 25 de junio.



Juan Gabriel le compone una canción a Tijuana y como siempre se mete al público al bolsillo ... el "Divo de Juárez" siempre se las trae.

El sábado 11 de abril viene ni más ni menos que el gran Lupillo Rivera, en el Cococabana, el hermano de Jenny Rivera quien también canta súper bien.

El sábado 18 de abril los salseros tenemos una cita con tres grandes salseros Tito Rojas, Eddie Santiago, Raulin Rosendo, tremendo Show que usted no se puede perder; éste se realiza en el Omni Shoreham Hotel ..las entradas están a la venta...llamando al (703) 851-8355.

Un hombre que chocó su auto con el Rolls Royce de Jennifer López el año pasado fue sentenciado a tres años de libertad condicional tras presentar una declaración a un cargo de manejo en estado de ebriedad, debido a eso fue sentenciado a libertad vigilada y un programa de rehabilitación por abuso de alcohol. Las autoridades determinaron que el residente de Las Vegas de 54 años tenía un nivel de alcohol en la sangre de 0,17%, casi el doble del límite legal, tres horas después del incidente.

La pastillita para la moral de la semana: Está confirmado que cuando tú actúas bien el maná cae del cielo ...es decir todo se te multiplica.

EN EL ZOOLOGICO NACIONAL DE DC

Osos peruanos reciben sus nombres

Mayni y Muniri harán su debut este sábado 28 de marzo.

NELLY CARRIÓN WASHINGTON HISPANIC

Los revoltosos y carismáticos oseznos de 19 semanas de edad, del Zoológico Nacional del Smithsonian, ya tienen nombre! El proceso de selección se realizó por medio de una encuesta que realizó el sitio web del Zoológico, en donde invitó al público a votar por sus nombres favoritos, los cuales reflejan la relevancia cultural que tienen los osos andinos para los quechuas y los aymaras. El público decidió que el oseño #1 se llamará Mayni, un nombre que significa "único", en la lengua aymara y que oseño # 2 se llamará Muniri, que significa "carinoso" en la lengua quechua.

El debut público ante las familias se realizará el sábado 28 de marzo a las 10:00 a.m.

Desde principios de marzo, los oseznos han estado aclimatándose a su espacio y a la variedad de aromas, árboles, rocas y los objetos para su enriquecimiento que son todos nuevos para ellos. Los cuidadores colocaron una capa de heno en el espacio para mantener a los oseznos seguros durante su exploración y el juego. Los osos andinos son excelentes escaladores y los oseznos han estado comprobando sus habilidades. Permanecerán junto a Billie Jean durante aproximadamente un año.

Es importante que cada oseño



El Embajador de Perú en Estados Unidos Luis Miguel Castilla (Izq.) junto a Brandie Smith del Zoo Nacional Smithsonian y Damaris Diaz de Univisión, presentan los nombres de los osos. FOTO: ALVARO ORTIZ/WH



Los osos andinos comparten su espacio junto al oso Billie Jean. FOTO: ALVARO ORTIZ/WASHINGTON HISPANIC.

no conozca su nombre ahora que los cuidadores han comenzado con las sesiones de entrenamiento. Ellos han pasado las úl-

timas semanas enseñándoles a los oseznos hermanos comportamientos que ayudarán al personal de cuidado de los animales a evaluar su salud.

Visionary Ophthalmology
El cuidado más avanzado y completo para su visión

DR. LORENA RIVEROS, la nueva asociada del Dr. Alberto Martínez

Lorena Riveros, O.D. Cuidado integral de los ojos * Lentes de contacto * seguimiento quirúrgico antes y después La Dra. Riveros obtuvo su título de Doctor en Optometría de la Universidad Interamericana de la Escuela de Optometría de Puerto Rico, donde fue galardonada con altos honores. La Dra. Riveros provee servicios para el cuidado de ojos integral para toda la familia. Ella es una experta en la atención antes y después de procedimientos quirúrgicos. La Dra. Riveros es miembro de la Asociación Americana de Optometría, la Asociación de Voluntarios de Optometría Servicios a la Humanidad y miembro de la Asociación de Optometría de Maryland. Certificado por la Junta Optometrista Título de biología y química, Nova Southeastern University Externado Visión Baja / lesión traumática cerebral, Hospital de veteranos de San Juan, PR Doctor en Optometría Universidad Interamericana de Puerto Rico escuela de Optometría



La Dra. Riveros nació en Bogotá, Colombia

Le gusta leer, las películas de terror y viajar. A ella también le gusta correr y fue el capitán del Maratón Fundación lucha contra la ceguera, 2014. Dr. Riveros es fluente en español.

Visionary Ophthalmology El cuidado más avanzado para su visión.

J. Alberto Martínez, MD-Fritz Allen, MD – Sandra Lora Cremers, MD – Lorena Riveros, OD

- Aceptamos la mayoría de los seguros y planes de visión, incluyendo gobierno.
- Nuestro personal es bilingüe en Español (incluyendo a médicos)
- Estamos abiertos todos los sábados y horas tardes
- Tenemos citas disponibles para el mismo día y emergencias, aceptamos a personas de diferentes edades.



Dr. Alberto Martínez

ONE CENTRAL PLAZA
11300 Rockville Pike #1202 • Rockville, MD 20852
Llámenos al 301-896-0890
Visítenos a: www.visionaryeyedoctors.com

ROYAL PALACE KABOB

Especiales de Almuerzo

Busquelas hoy en su tienda preferida!!!!

Traiga este cupón y obtenga **20% DE DESCUENTO**
Algunas restricciones aplican.

Alquilamos Salón Lujoso de baile para 200 personas: Bautizos, Comuniones, Quinceañeras, Año nuevo, Graduación, Matrimonios, Fiestas de Cumpleaños, Aniversarios y más. Llámenos al 703-626-7557

El más hermoso restaurante y salón de baile del área. Visítenos y Comprébelo!

Horario de Restaurante: 11am a 11pm
703-256-0009
6301 Little River Turnpike #140
Alexandria, VA 22312
www.RoyalPalaceKabob.com

¡Reciba de Regreso lo que Usted se Merece!
Su Experto Profesional en Impuestos

¡Haga sus impuestos temprano para calificar para el sorteo de tarjetas de regalo de \$100 y dos televisores de pantalla plana !!!
Expira 04/15/15

Clientes Nuevos: Ahorre \$25 en su próxima preparación de impuestos. Preparación en Estrada Income Tax con este cupón.
Expira 04/15/15

E File GRATIS
Depósito Directo GRATIS
Consulta GRATIS

Estrada INCOME TAX

¡El Precio más Bajo, Garantizado Menos que oficinas de impuestos nacionales o sino es gratis!

5881 Leesburg Pike, Ste 302
Falls Church, VA 22041
703-379-9435
703-930-5926
www.EstradaTaxes.com

Juan Estrada Founder/EA

EL PRÓXIMO 18 DE ABRIL EN UNA SOLA TARIMA

Salsa VIP un show con Tito Rojas, Eddie Santiago, Raulin Rosendo



El gran Eddie Santiago, Tito Rojas y Raulin Rosendo llegan al Omni Shoreham Hotel para presentar lo mejor de la salsa romántica. FOTO: CORTESÍA

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El sábado 18 de Abril estarán llegando a la capital de Washington, DC., tres de los más grandes salseros románticos de los 90's y de todos los tiempos: Tito Rojas "El Gallo de la Salsa", Raulin Rosendo "El Sonero del Pueblo", y el gran Eddie Santiago para presentarse en el SALSA V.I.P. 2015, organizado por el promotor de espectáculos Oscar's Production de Oscar Condezo.

Este gran evento se llevara a cabo el 18 de Abril, 2015 en los salones del Omni Shoreham Hotel, 2500 Calvert Street, N.W., Washington DC. 20008 con capacidad para 2,000 personas.

Los astros de la salsa estarán cantando sus éxitos de ayer, hoy y siempre, para el deleite de todos sus seguidores como: "Porque este Amor", "Condéname a tu Amor", "Señora de

Madrugada", "Por Mujeres como Tú", también "Lluvia", "Que Locura Enamorarme de Ti", "Antídoto y Veneno", y "Uno se Cura", "Barranquillero", "La Loba". Además, estará La Orquesta mas popular de Washington, DC., La Tremenda de Giancarlo Rodríguez.

Las entradas ya están a la venta en oscarproduccion.com, ticketlatino.com y en las 3 tiendas de Americana Grocery. También, estará como patrocinador oficial de SALSA V.I.P. 2015, PERÚ FOOD "El verdadero sabor Peruano en la mesa Americana".

Los boletos son VIP incluye Evento y Baile @9:30pm, También, Super VIP, incluye la Cena, Evento y Baile, mesa reservada @7:30-9:30pm

Para comprar sus entradas por adelantado reservar VIP o SUPER VIP!

llamar al (703)851-8355 - (703)978-1897 - www.oscarproduccion.com

PARA LLEVAR UNA VIDA NORMAL

Zayn Malik se va de One Direction

AGENCIA

Después de cinco años juntos el grupo pasará a tener solo cuatro miembros. One Direction confirmó la salida de Zayn Malik tras cinco años trabajando juntos. La banda continuará ofreciendo sus conciertos como un grupo de cuatro personas.

"Después de cinco increíbles años Zayn Malik ha decidido dejar One Direction. Niall, Harry, Liam y Louis seguirán como un grupo y están emocionados por los próximos conciertos en su tour mundial y por grabar su quinto disco", el cual saldrá más tarde este año, agregó la agrupación en la red social.

Mi vida con One Direction ha sido más de lo que he podido imaginar. Pero, luego de cinco años, siento que es el momento indicado para dejar la banda.

Quisiera pedir perdón a los fans si es que los decepciono, pero tengo que hacer lo que siento correcto en mi corazón. Dejo el grupo porque quiero ser un chico normal de 22 años, capaz de relajarse y tener algo de vida privada.

Sé que tengo cuatro amigos de por vida en Louis, Liam, Harry y Niall. Sé que ellos continuarán siendo la mejor banda del mundo", dijo Zayn.

Simon Cowell, quien descubrió a los jóvenes en el programa X Factor en Reino Unido, también lamentó la salida del chico y aseguró que el resto continuará con éxito.

Los rumores de la salida de Malik empezaron



Zayn Malik afirmó que busca dedicarse a ser un "chico normal" de 22 años. FOTO: GETTY IMAGES

la semana pasada cuando el joven se ausentó del tour de la banda. En ese momento un representante de la banda le dijo a la revista Rolling Stone que "se ha retirado por estrés".

QUIERE VOLVER A UNIVISION

Rodner Figueroa exige disculpa pública

AGENCIA

Después de haber pedido perdón a Michelle Obama por haberla ofendido con lo que él llamó una mala interpretación de sus palabras ante las cámaras y de haber sido despedido de su casa televisora, Rodner Figueroa ha acudido a sus abogados para recuperar su empleo y exigir una disculpa pública por parte de la empresa.

En días pasados, el venezolano comentaba en "El Gordo y La Flaca" sobre el trabajo de un talentoso maquillista que con su arte logra transformarse en numerosas celebridades, entre ellas la Primera Dama de Estados Unidos. Al aire dijo que la señora Obama parecía un personaje de "El Planeta de los Simios" pero luego explicó que se refería a la caracterización del maquillista, no a Michelle Obama en sí, pero el daño ya estaba hecho y fue despedido de Univisión.

Ahora, el argumento del presentador es que los directivos decidieron correrlo porque él había intentado formar un sindicato dentro la empresa, de manera que fabricaron la excusa de la ofensa para deshacerse de él, según consta en documentos que el abogado de Figueroa envió a Univisión y que están en poder del sitio TMZ.



Rodner Figueroa quiere limpiar su imagen. FOTO: CORTESÍA.

Esta Comenzando un nuevo año
Ya hablas INGLÉS?

No dejes que pase otro año mas!

Aprende INGLÉS en IMA

Clases en Todos los Horarios
Mañana Tarde Noche
o Fines de Semana

INSTRUCTORES
de Primera

Metodo
Práctico Moderno



IMA es la escuela que todos eligen
para aprender el INGLÉS

Clases DESDE
\$149 al mes!

703-492-0700
WOODBIDGE

703-671-0838
Arlington/Alexandria/FallsCurch

301-929-4313
Weaton/Silver Spring

AIR WORLD
Travel

- TRADUCCIONES DE TODA CLASE DE DOCUMENTOS
- VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MEXICO	228.00	HOUSTON	129.00	BOGOTA	259.00
MANAGUA	258.00	EL SALVADOR	249.00	ORLANDO	95.00
QUITO	319.00	PANAMA	344.00	COSTA RICA	279.00
LIMA	229.00	BOLIVIA	280.00	SANTIAGO	529.00
HONDURAS	199.00	GUATEMALA	299.00	LOS ANGELES	95.00

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. NO INCLUYE IMPUESTOS.
LLAMENOS AHORA - Abierto sabados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.
(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

COLUMBIA COLLEGE
www.ccdc.edu

- Inglés
- Cosmetología
- Laboratorio Dental
- Terapia de Masaje
- Asistente de enfermería

PRÓXIMA SESIÓN INICIA EL 6 DE ABRIL
Esta escuela está autorizada bajo la ley federal para inscribir estudiantes extranjeros no inmigrantes
Horarios: Mañana y Noche
Ingles: Mañana, Noche y fines de semana

DISPONEMOS DE AYUDA FINANCIERA PARA AQUELLOS QUE CALIFICAN

Carola Olmos carolao@ccdc.edu | Monica Salazar monicas@ccdc.edu
Llame a Monica o Carola **703-206-0508**

MAIN CAMPUS: 8300 Merrifield Ave., Fairfax, VA 22031
CENTREVILLE EXTENSION: 5940 Centreville Crest Lane, Centreville, VA 20121
SILVER SPRING EXTENSION: 12125 Veirs Mill Road, Silver Spring, MD 20906

Lluvia de inventos en Feria de la Ciencia de la Casa Blanca

Niños científicos maravillan a Obama

Presentan desde "legos" que cambian páginas para ayudar a discapacitados hasta novedosos cohetes y máquinas.

JIM KUHNHENN
AP

Una pequeña máquina formada con bloques "lego" zumbó dentro de la Casa Blanca y en cierto momento estaba cambiando las páginas de un libro de historia. Una página, luego otra, cada vez más rápido mientras el presidente Barack Obama se maravillaba de su eficiencia.

Esta invención busca ayudar a las personas parálíticas o con artritis a leer libros y cambiar de páginas a pesar de su incapacidad física.

Impresionado, Obama preguntó a sus inventoras "¿cómo se les ocurrió esto?".

"Tuvimos una sesión de lluvia de ideas", respondió una de ellas, una Niña Scout de 6 años.

Las pequeñas que cursan el primer grado en Tulsa, Oklahoma, estuvieron entre los 35 jóvenes ganadores de ferias de ciencias que visitaron el lunes 23 la Casa Blanca para mostrar sus inventos, desde implantes de médula espinal hasta baterías que funcionan con dióxido de carbono y un sistema para respaldar las contraseñas de las computadoras.

Obama aprovechó el evento científico para destacar los esfuerzos del sector privado para alentar a más estudiantes de grupos poco representados a



Las Niñas Scout Alicia Cutter, Addy O'Neal, Emery Dodson, Karissa Cheng y Emily Bergenroth son felicitadas por el presidente Barack Obama, tras presentarle su invento -Legos para armar un aparato que ayuda a cambiar las páginas de libros a personas paralizadas o con artritis-, durante la Feria de la Ciencia que realiza anualmente la Casa Blanca, el lunes 23. FOTO: JACQUELYN MARTIN / AP

seguir la educación en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas. Anunció compromisos de inversión por más de 240 millones de dólares para fomentar el estudio en esos campos.

Aunque le gustaron todas las exhibiciones, lo que pareció agradarle más fue el cambiador de páginas.

El presidente incluso se animó a recomendar un par de

ajustes, ya que a la actual velocidad, un lector podría captar sólo tres líneas en una página.

"Es un prototipo", respondió una de las niñas.

"¿Has estado en una sesión de lluvia de ideas?", preguntó otra de las niñas.

"De hecho sí", le respondió el presidente.

"¿Y qué se te ocurrió?", le dijo ella.

"Bueno, se me ocurrieron cosas como, ya sabes, cuidar la salud", respondió Obama, entretenido. "Salió bien, pero comencé con algunos prototipos".

Obama dijo que la feria es uno de los eventos más divertidos que se realizan cada año en la Casa Blanca. "Cada año salgo más listo que cuando entro", afirmó.



El presidente Obama ríe mientras Stephanie Bullock (derecha), de 15 años, de Saint Croix, Islas Vírgenes, habla sobre el cohete diseñado por su equipo durante la Feria de Ciencias en la Casa Blanca. Con Bullock están Maria Haywood y Shimeeka Stanley. FOTO: JACQUELYN MARTIN / AP

OTROS INVENTOS

- Paciente de escoliosis diseña un implante para ayudar a los niños a evitar las operaciones de la columna vertebral (Harry Paul, 17 Port Washington, NY).
- Equipo de cuatro idiomas crea una ciudad del futuro sostenible (José Valdez III, 12, Casandra D. Dauz, 11, Jaleena Rolon, 11, Española, NM).
- Estudiante de preparatoria de Nuevo México transforma las algas en biocombustible (Sophia Sánchez-Maes, 16 Las Cruces, NM).
- Adolescentes de Phoenix dirigen un equipo galardonado de robótica (Sergio Corral, 17; Isela Martínez, 17, Phoenix, AZ).
- Con una batería innovadora, un adolescente de Pittsburgh transforma la contaminación en energía (Sahil Doshi, 14, Pittsburgh, PA).



El Papa Francisco, flanqueado por el arzobispo de Nápoles, cardenal Crescenzio Sepe, besa la reliquia que conserva la sangre sólida de San Genaro en la catedral local, el sábado 21 de marzo. FOTO: ANDREW MEDICINI / AP

Prodigio en la Catedral de Nápoles

Sangre de San Genaro se licúa ante el Papa Francisco

Es la primera vez que el fenómeno se produce entre los pontífices que besaron la reliquia desde 1848 con el Papa Pío IX.

NÁPOLES, ITALIA
ESPECIAL

Es la primera vez en la historia de los papas desde 1848. No sucedió con Juan Pablo II ni con Benedicto XVI. Durante la visita del Papa Francisco a la Catedral de Nápoles, el sábado 21 de marzo, se verificó en vía extraordinaria el "prodigio" de la licuefacción de la sangre de San Genaro.

Al término de un encuentro con sacerdotes, religiosos y seminaristas en la catedral de Nápoles, el fenómeno se produjo cuando el Papa Francisco impartió la bendición con la reliquia del obispo martirizado en el año 305.

Cuando el Papa recibió la reliquia, la sangre estaba sólida, totalmente seca, en un lado de la ampolla de cristal. Una vez terminada la bendición y tras besar el relicario lo devolvió al



El cardenal Crescenzio Sepe, arzobispo de Nápoles observa admirado la ampolla de cristal ya con la sangre licuada de San Genaro, un prodigio que tuvo lugar después que el Papa Francisco besara la reliquia. FOTO: ANDREW MEDICINI / AP

cardenal Crescenzio Sepe, arzobispo de Nápoles, quien lo miró y exclamó con admiración: "¡Se ve que San Genaro ama al Papa Francisco, su sangre ya se licuó

a medias!". Al escuchar las palabras del cardenal de Nápoles, Francisco dijo, medio en broma y medio en serio: "El santo nos quiere a me-

diar; ¡tenemos que convertirnos del todo!".

Minutos después la sangre se licuó totalmente.

El fenómeno de la licuefacción se produce únicamente tres veces al año: el primer domingo de mayo, el 19 de septiembre -fiesta de San Genaro- y el 16 de diciembre.

Fuera de estas fechas la licuefacción no tiene lugar, excepto en 1848, cuando el Papa Pío IX, forzado a huir de Roma por una revuelta popular, se refugió en Nápoles y fue a la catedral a venerar las reliquias del santo, cuya sangre se volvió líquida.

La Iglesia no califica este suceso de "milagro" sino de "prodigio", pero para los habitantes de Nápoles es mucho más ya que si en la fecha prevista la sangre no se licúa temen grandes catástrofes. Por el contrario, un fenómeno fuera de fecha lo interpretan como una buena señal.

¡EMPEÑÉLO!

Por 35 años hemos sido su alternativa a un banco

Desde 1981 pagando el mejor precio

CASA DE EMPEÑO G&G

1325 University Blvd.
Takoma Park, MD

(301) 439 4116

www.pagamosmas.com

¿Tienes tus documentos en orden?
NECESITAS TU PARTIDA DE NACIMIENTO

HONDURAS GUATEMALA EL SALVADOR

Te ayudamos a conseguirlo, de forma fácil, segura y rápida.

VENTAJAS DE HACERLO CON NOSOTROS:

- Tiempo de entrega
- Precio
- Es una copia certificada (original)
- Fácil proceso y te lo entregamos en tus manos.

Pregunta por **Marcela Zambrana**
240-599-6096

Desde cualquier parte de E.E.U.U realizamos el proceso y...
TE AYUDAMOS

Micromanos
Servicio a la Comunidad
www.micromanos.com

OLAZABAL TAX MULTISERVICE LLC

\$ TAXES \$

PREPARACIÓN DE IMPUESTOS
¡DINERO RÁPIDO!

Luis Olazabal
Contador General Economista
Cel.: (571) 505-2439
E-mail: lolazabal@yahoo.com
"Miembro Activo de la Sociedad Nacional de Contadores (NSA) y Miembro Activo de la Sociedad de Contadores de Maryland (MSA)"

- Preparación de impuestos de todos los estados y de años anteriores, individuales, corporación (C), small corporations (S), LLC, Partnership.
- Asesoramiento y formación para empezar un negocio, licencia de negocios.
- Contabilidad, Bookkeeper, Payroll, balance sheet, profit and loss.
- Resolvemos problemas con el I.R.S.
- Obtención del número de IRS (ITIN-W7), Número Federal de Negocios (EIN)

ACEPTAMOS

Llame a Profesionales Capacitados! Atendemos los 7 días de la semana!

FALLS CHURCH, VA 5622 Columbia Pike, Suite #307 (3er piso), VA 22041 Tel.: 703-379-3736

MANASSAS 9255 Center Street, Suite 302 A-B, Manassas, VA 20110 Tel.: 703-530-0074

WOODBIDGE (Rutana 1) 14416 Jefferson Davis Hwy, Suite 2-B, VA 22191 Tel.: 703-492-6678

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!!
Tel: (202) 638-0606

OFICINA DE ABOGADOS Ammermann y Goldberg

Pregunte por **Mauricio**
REPORTE DE CREDITO Y CONSULTA GRATIS

Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las persons a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Acceptamos con permiso de conducir o licencia internacional. Estimados por teléfono y totalmente gratis Aseguramos en DC, MD, VA.

Llámenos y compare
¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

La mayor cifra desde febrero de 2008



Se dispara la venta de viviendas nuevas

AGENCIAS
WASHINGTON HISPANIC

Las ventas de viviendas nuevas en Estados Unidos en febrero aumentaron a su mayor ritmo en siete años, en momentos que el mercado da nuevas señales de vida.

El Departamento de Comercio federal informó que las ventas de viviendas nuevas se dispararon 7,8 por ciento el mes pasado a un ritmo anual ajustado por temporada de 539.000, la mayor cifra desde febrero de 2008. Las cifras de enero fueron revisadas al alza casi 4 por ciento a un ritmo de 500.000 viviendas.

Otros segmentos del mercado de la vivienda han batallado desde que 2015 comenzó con poco impulso, a pesar de los intereses hipotecarios históricamente

bajos y un alza prolongada de ya casi un año en las contrataciones. El alza en las compras de viviendas nuevas puede sugerir que el aumento del empleo se está haciendo sentir en otras partes de la economía.

El fuerte aumento ocurrió en el sur, y sorprendentemente, en el noreste, que fue golpeado por tormentas de nieve el mes pasado. El precio medio de venta de la vivienda aumentó 2,6% desde febrero de 2014, a 275.500 dólares.

Sin embargo, el fuerte invierno ha llevado a los constructores a reducir el ritmo en las viviendas unifamiliares y a cerrar obras. Y las ventas de casas de uso en los primeros dos meses de 2015 van por detrás del ritmo ya débil del año pasado, según la Asociación Nacional de Agentes Inmobiliarios.

La construcción de viviendas se desplomó a un ritmo ajustado por temporada de 17 por ciento el mes pasado en comparación con enero, y las mayores bajas ocurrieron en el noreste y la zona central, abrumadas por la nieve, reportó la semana pasada el Departamento de Comercio.

Los constructores también se han centrado más en el mercado de viviendas de alquiler, porque los altos precios han reducido la cantidad de compradores potenciales.

Los intereses promedio de una hipoteca fija a 30 años eran de 3,78 por ciento la semana pasada, según el gigante hipotecario Freddie Mac. Ese promedio ha bajado de una máxima de 52 semanas de 4,41 por ciento, lo que debería ayudar a hacer la compra de viviendas más asequible.

UN SIMPLE CAMBIO PUEDE REJUVENECER SU VIVIENDA

Arreglos de primavera dentro del presupuesto

REDACCIÓN/AGENCIAS

En esta edición presentamos cuatro consejos de remodelación y que le ayudará a realizar mejoras dentro del hogar sin afectar su presupuesto.

Pinte una habitación

Renueve sus paredes con una nueva capa de pintura. Pintar es un proyecto económico que proporciona resultados dramáticos. Para ayudar a añadir un toque de colores con inspiración latina, expertos recomiendan Colores Orígenes.

Renueve sus pisos

Actualiza la apariencia de su cocina o baño con estas losas de cerámica que son duraderas, fuertes y resistentes al agua. Las losas vienen en texturas de apariencia suave y acogedora para darle un aire versátil a su ambiente, y el costo por pie cuadrado de losa es comparable o menor que el de otros materiales de gran calidad para pisos, especialmente porque es bien sabido que a los hispanos les gusta hacer proyectos por sí mismos.

Instalación de alfombras

Al escoger una nueva alfombra, sugiere considerar los siguientes factores:

- Durabilidad. Asegúrese de que su nueva alfombra aguantará el uso diario y el desgaste del tráfico peatonal.
- Tipo. Seleccione una alfombra que tenga



un nivel de confortabilidad apropiado para su ubicación.

■ Color y diseño. Asegúrese de que su nueva alfombra haga juego con sus muebles y el diseño de la habitación. ¡Este cambio no será tan asequible si tiene que cambiar también la habitación para que haga juego con la alfombra!

■ Acolchado. Un pequeño gasto extra en almohadillas puede extender la vida, comodidad y apariencia de su alfombra.

Limpeza

Un consejo sencillo para renovar su hogar es limpiar completamente la casa y darle a sus espacios cotidianos una apariencia de frescura gastando poco.

COMPRA, VENTA, RENTA, DE SU CASA

Celso Padilla
Realtor
703-629-5017
celso.padilla@inf.com

COMPRE SU CASA Y OBTENGA PAGOS FIJOS Y BAJOS, NO RENTE MAS.

Maritza Munoz
Realtor
571-215-1415
maritzahomes@inf.com

COMPRE SU CASA, LLAME PARA MAS INFORMACION. CONSULTA GRATIS.

100% FINANCIADO PARA PRIMEROS COMPRADORES
Sujeto a calificación.

SHORT SALE O FORECLOSURE, LLAMENOS SIN COMPROMISO

LLAMENOS PARA CUALQUIER CONSULTA DE BIENES RAICES COMPLETAMENTE GRATIS Y SIN COMPROMISO.

PIENSA VENDER SU PROPIEDAD O DESEA SABER EL VALOR ACTUAL! ESTUDIO GRATUITO!

Tels. **703-629-5017**
571-215-1415
13135 LEE JACKSON MEMORIAL HWY #100, FAIRFAX VA 22033

Atendiendo MD & VA

Combina y ahorra.



Te puedo ayudar a ahorrar tiempo y dinero.

Tener un agente que te suministre toda la protección que necesitas te ahorra tiempo. Y con los descuentos que Allstate ofrece por tener múltiples pólizas juntas, es fácil ahorrar dinero. Así que primero llámame cuando necesites protección a un buen precio para tu auto, bote, moto y mucho más.



Andrea Riley
301-779-1120
6103 Baltimore Ave., Ste. 102
Riverdale, MD 20737
andreariley@allstate.com



El seguro y los descuentos están sujetos a términos, condiciones y disponibilidad. Pólizas en inglés. Allstate Property and Casualty Insurance Co., Allstate Fire and Casualty Insurance Co., Castle Key Insurance Co., Northbrook, IL. © 2014 Allstate Insurance Co.

Silvia Caceres-Díaz Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Seguros

Member Travelers Group

- ✓ EXPERIENCIA
- ✓ HONESTIDAD
- ✓ PROFESIONALISMO

BONILLA ASSOCIATES LLC



FANNY BONILLA

TU REALTOR DE CONFIANZA, TRABAJANDO PARA USTEDES DESDE EL AÑO 2001

COMPRA | VENTA | REFINANCIAMIENTO

SI PIENSA COMPRAR, VENDER O REFINANCIAR SU PROPIEDAD ESTE ES EL MEJOR MOMENTO PARA HACERLO. TASAS DE INTERÉS FIJA POR 30 AÑOS TAN BAJAS COMO 3.5% - 4%
REMATE DE PROPIEDADES, PAGUE COMO SI FUERA UNA RENTA

AYUDA GRATUITA PARA LA REPARACIÓN DE CREDITO DE NUESTROS CLIENTES

571.275.1633

fannybonilla@gmail.com | www.fannybonilla.com
5223 Portsmouth Rd. Fairfax, VA 22032 (Previa cita)



Marta Granados, GRI

Short Sales & Foreclosures Resource Certified.

Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MENSUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.



Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC Celular: **301-922-8629**
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904 Oficina: **301-236-4300**

DEPORTES

Washington
Hispanic

27 de marzo del 2015
www.washingtonhispanic.com



PÉKERMAN: "COLOMBIA SERÁ PROTAGONISTA"

José Pékerman vislumbra una Colombia protagonista en la Copa América, con el sello de favorita al lado de los países que participaron en el Mundial de Brasil. "Colombia va a ir con todo", anticipó el estratega argentino. La preparación incluye un encuentro contra Kuwait en Dubai. Pékerman, de 65 años, llevó a Colombia a cuartos de final en Brasil.

Juego es el sábado 28 de marzo en el FedEx Field

Messi listo para El Salvador

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Después de que las alarmas se encendieran en la selección argentina de fútbol a principios de semana por una posible lesión de Lionel Messi, el astro del Barcelona está listo para enfrentar el 28 de marzo, a una agguerrida selección de El Salvador.

El lunes 23 de marzo, Messi tuvo que abandonar los entrenamientos por una molestia en el pie derecho, pero luego de una revisión se determinó que el jugador no está lesionado y que está listo para el encuentro que tendrá lugar a las 4:00 de la tarde en el FedEx Field, en Hyattsville, Maryland.

Los argentinos enfrentarán a 'La Selecta' en una de las ciudades con mayor afluencia de salvadoreños, aún así, en la calle



Lio Messi fue revisado en una clínica de Washington DC, donde se le descartó cualquier tipo de lesión. FOTO: ARCHIVO.

se escucha más la emoción de los centroamericano por presenciar la magia de la selección argentina y sus estrellas.

Junto con Messi estarán Ángel Di María del Manchester United, Sergio Agüero, del Manchester City, Carlos Tevez del Juventus de Italia, entre otros.

Aunque se trata de un amistoso en fecha Fifa, ambos equipos ven el encuentro como preparación para los torneos que disputarán más adelante en 2015, como la Copa América para Argentina y la Copa Oro para El Salvador.

Los colores de El Salvador estarán representados por Richard Menjivar, Alexander Larín, Jonathan Ávila, entre otros jugadores.

"Hijo del Perro Aguayo" llegó sin vida al hospital

MUERE FAMOSO LUCHADOR MEXICANO

AP
WASHINGTON HISPANIC

El luchador mexicano Pedro Aguayo, conocido como "Hijo del Perro Aguayo", llegó muerto al hospital al que fue trasladado tras sufrir una lesión cervical durante una cartelera de lucha libre en Tijuana, dijeron las autoridades.

El subprocurador de Justicia de Baja California, Gilberto Cota Alanís, dijo el miércoles que la autopsia reveló que el famoso luchador murió casi de inmediato por fracturas de la primera, segunda y tercera vértebras. Según se puede apreciar en varios videos de la pelea del viernes, Aguayo se golpeó la cabeza con el borde del ring al ser lanzado fuera del cuadrilátero

y, al subir todavía aturdido, recibió una patada en la zona del hombro izquierdo y el cuello de parte de Rey Mysterio Jr. que lo envió contra las sogas, donde quedó inmóvil con los brazos colgados durante unos dos minutos hasta que recibió asistencia.

Poco después, Aguayo fue llevado a un hospital ubicado a una cuadra del Auditorio Municipal de Tijuana, a donde llegó muerto.

"Hicieron esfuerzos por revivirlo durante 90 minutos. Al no lograrlo reportaron la muerte alrededor de la una de la madrugada", dijo Cota.

Agregó que, según se puede ver en los videos, el "Hijo del Perro Aguayo" fue lesionado primero al ser lanzado fuera del cuadrilátero y después cuando recibió la patada que lo mandó a las cuerdas.



El luchador sufrió fractura en tres de sus vértebras cuando cayó del ring y fue rematado con una patada de Rey Mysterio Jr. FOTO: AP

REFUERZAN SEGURIDAD EN ESTADIO DE LOS NACIONALES



Max Scherzer fue escogido para ser el abridor en el juego inaugural de los Nacionales en casa. FOTO: AP

INSTALAN DETECTORES DE METALES

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Entre sus planes está presenciar el partido inaugural de los Nacionales de Washington ante los Mets de Nueva York el próximo 6 de abril, será mejor que tome las precauciones y llegue más temprano de lo que planeaba, si es que no se quiere perder un solo lanzamiento.

Y es que en la sede del equipo de la capital de la nación ya se instalaron nuevos detectores de metales para cumplir con los requisitos de seguridad impuestos desde el año pasado por las Ligas Mayores de Béisbol (MLB, en inglés) y que 30 estadios deberán cumplir.

El primer encuentro en casa de la temporada está programado para las 4:00 de la tarde.

"Obviamente invitamos a la gente a que venga temprano a los juegos", dijo Frank Gambino, vicepresidente de operaciones del estadio, añadiendo que aunque la gente puede estar acostumbrada a pasar por detectores de metales "hay muchas cosas diferentes por hacer

antes de que el juego empiece".

Los Nacionales instalaron aparatos en todas las entradas, excepto en la puerta de la tercera y primera base, donde habrán empleados del estado con detectores de mano.

Los bolsos de los fanáticos deberán ser revisados y sus llaves, teléfonos celulares, cámaras, computadoras y otros artículos serán puestos en una pequeña canasta antes de pasar por los detectores, que a diferencia de los aeropuertos, no será necesario quitarse la correa, zapatos, relojes, etc. Si la alarma no suena la persona podrá seguir, pero si se activa, deberá pasar por una segunda revisión con uno de los miembros de la seguridad.

La infraestructura se empezó a instalar a principios de enero y se contrató más personas para custodiar las entradas al parque de pelotas, quienes pasaron por varias jornadas de entrenamiento.

El año pasado los Nacionales fueron los campeones de la Conferencia del Este de la Liga Nacional, pero fueron derrotados por los Gigantes de San Francisco en la búsqueda del título de la Liga Nacional.

MOLIMAR TRAVEL & TAX SERVICE 301.434.5677

Una Compañía Trabajando Para Nuestra Gente

1021 UNIVERSITY BLVD. | SUITE B1 | SILVER SPRING, MD 20903

ESPECIALES

SAN SALVADOR	\$479.99
GUATEMALA	\$179.99
MANAGUA	\$499.00
MEXICO	\$328.99
LIMA	\$435.99
PANAMA	\$400.98
SAN P. SULA	\$399.99
TEGUCIGALPA	\$459.99
BOGOTA	\$379.96
STO. DOMINGO	\$399.99

CITAS PARA MVA
Licencia de MD
Inicio 14 de Enero 2014
Haga su cita YA!!!

Preparación de TAXES todo el año.

- ✓ Aplicación para ITIN
- ✓ Seguro de Carros
- ✓ Transportación al Aeropuerto (24 horas)
- ✓ Permisos de Salida para Menores.
- ✓ Traducciones.

ESTAMOS PUBLICADOS EN EL BASEMENT!!!!

WWW.FACEBOOK.COM/MOLIMARTRAVELTAX

BM ACCOUNTING

Servicio de Contabilidad Individuales y para Negocios
301-946-1640

- Tramitación del número de TIN y cualquier tipo de ayuda en Contabilidad
- Notaría Pública
- TAXES todo el año

Hacemos los taxes del 2011 y 2012 Por sólo \$160

Metro Travel

OFRECEMOS PASAJES AEREOS! Llamemos y cotizaremos su boleto, nos comprometemos a brindarle nuestros mejores precios a: CENTRO AMERICA SUR AMERICA Y EUROPA

Experiencia y Profesionalismo ES NUESTRA GARANTIA

301-933-8989 • 301-933-8955

2446 Reedie Dr. Suite #6, Wheaton, MD 20902

COPA DEL REY Camp Nou será sede



El Camp Nou, la casa del Barcelona será sede de la final del torneo de Copa del Rey, que se disputará entre el equipo de casa y el Athletic Club de Bilbao el próximo 30 de mayo. La decisión se tomó luego de que el estado de Barcelona se impuso en la segunda votación con ocho puntos de más sobre el estadio bilbaíno San Mamés. Las otras opciones que se mencionaron fueron Sevilla y Valencia, pero fueron eliminadas en la primera votación. FOTO: CORTESIA.

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados

Vitrinas • Gondolas • Estanterías • Slatwalls • Maniqués • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa

No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al: (301) 699-5520 o Gratis al 1-800-895-2783 Fax: 301-699-5533

Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e Intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

GEICO Local Office

Ahorraria más dinero en su seguro Si nos llama

703-754-3555
Dave Stinson

Some discounts, coverages, payment plans and features are not available in all states or in all GEICO companies. See geico.com for more details. GEICO and Affiliates. Washington DC 20076. GEICO Gecko Image © 1999-2015. © 2015 GEICO

Americas Travel Services Co.

Agencia autorizada desde 1979

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 9:30 am a 5:30 pm

OFERTA ESPECIAL Avianca

Ofertas especiales desde \$600 a Bolivia

(703) 532-9111

Agencia Autorizada desde 1979

TARIFAS ESPECIALES

BOA American Airlines Copa Airlines TACA AIRLINES

DESTINOS

• Bolivia	• Lima-Peru	• Buenos Aires	• Bogotá
• Guadalajara	• El Salvador	• Monterrey	• Guatemala
• México	• Managua	• Panamá	• Tegucigalpa
• Caracas	• Quito	• San José	

Ofertas Especiales en Pasajes a Europa, El Caribe y el Resto del mundo

6521 Arlington Blvd. Suite # 214 Falls Church, VA 22042 Tel: (703) 532-9111 Fax: (703) 532-8885

Turismo Hispanoamérica Cochabamba, Bolivia Ayacucho # 127 Suite # 1 Tel: (591) 4-235248

gente & eventos

Ve más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos:
Álvaro Ortiz

Un éxito la VI Exposición de Negocios de GWHCC

Con un gran éxito se realizó la Sexta Exposición de Negocios de la Cámara de Comercio Hispana de Washington, con un programa para Conexiones, Oportunidades y Crecimiento de la Comunidad Hispana. La alcaldesa Muriel Bowser y la congresista Eleanor Holmes Norton entre otros estuvieron presente. Con la dirección de Angela Franco, presidenta de GWHCC, y su junta directiva presidida por Mario Acosta-Vélez, de Verizon, y 150 expositores, ofrecieron la conferencia que fue muy atractiva para el público, el 24 de marzo en el Walter E. Washington Convention Center.



Roger Campos, de la Oficina del Gobernador de Maryland, Larry Hogan (izq.) hace entrega de "Reconocimiento" a Angela Franco y Mario Acosta-Vélez.



La alcaldesa de Washington, Muriel Bowser, felicita a la Cámara de Comercio Hispana de Washington durante la Celebración de la Sexta Exposición Anual de Negocios, y al gran número de expositores así como a las embajadas que participaron.



De izq.: Ana Harvey, directora de Department of Small and Local Business Development; Angela Franco; Jackie Reyes, directora de la Oficina de Asuntos Latinos de la Alcaldesa de DC; y Mónica Palacio, directora de la Oficina de Derechos Civiles de DC.



Angela Franco y Walter Tejada, del Gobierno de Arlington hacen corte de la cinta inaugurando la Sexta Exposición de Negocios (centro); le rodean Mario Acosta-Vélez; Greg O'Dell, presidente de Events DC.; también otros dignatarios.



Walter Tejada, del Gobierno de Arlington (izq.); Angela Franco; y Francisco Altschul, Embajador de El Salvador ante la Casa Blanca.



¿SABÍA QUE?

Usted puede calificar para obtener asistencia en el pago de su factura telefónica residencial. Descuentos para servicio telefónico básico se encuentran disponibles para residents elegibles de bajos ingresos del Distrito de Columbia.

Planes de Lifeline de Verizon Washington, D.C.:

El servicio Lifeline de Verizon Washington, D.C., conocido como "Economy II," ofrece tarifas reducidas en la factura telefónica mensual de Verizon así como descuentos de una sola vez, en los costos de instalación del servicio telefónico. Además, el bloqueo de llamadas se encuentra disponible libre de cargos para los clientes de Economy II.

Servicio Economy II*: \$3.00 al mes por llamadas locales ilimitadas. Servicios de valor agregado no incluidos (ej. Llamada en espera, Identificación de llamadas). No aplican cargos por conexión. Además, no será aplicado el cargo por línea e suscriptor federal. Los clientes de Economy II, de 65 años o más, podrán obtener este servicio a una tarifa aún más reducida de \$1.00 al mes.

* Los términos completos y los cargos por estos servicios, incluyendo los términos de elegibilidad, se registran por las tarifas Federales y las tarifas que Verizon ha introducido ante la Comisión del Servicio Público del Distrito de Columbia. Todas las tarifas, términos y condiciones incluidos en esta notificación están sujetos a cambio y están vigentes al momento de su publicación.

Elegibilidad:

Aquellos residents del Distrito que hayan sido certificados por el Washington, DC Lifeline Program como elegibles por sus ingresos, podrán aplicar para el programa Economy II. Para aplicar, haga una cita con el Washington, DC Lifeline Program, llamando al 1-800-253-0846. Aquellas viviendas en las cuales uno o más miembros reciben uno de los siguientes beneficios de asistencia pública, podrían ser elegibles por sus ingresos.

- ✓ Estampillas de comida
- ✓ Programa de Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF, por sus siglas en inglés)
- ✓ Ingreso de Seguridad Complementario
- ✓ Programa de Asistencia para Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP, por sus siglas en inglés)
- ✓ Ayuda Federal para Vivienda Pública (Sección 8)

Restricciones:

- ✓ No otro servicio telefónico funcionando en la misma ubicación
- ✓ No líneas telefónicas adicionales
- ✓ No servicio Foreign Exchange o Foreign Zone
- ✓ No paquetes o servicios agrupados
- ✓ No facturas finales pendientes
- ✓ El nombre en la factura debe ser el mismo nombre del participante
- ✓ No separe el descuento Lifeline en el servicio telefónico celular o inalámbrico
- ✓ Líneas comerciales no disponibles
- ✓ El número telefónico debe concordar con el del participante elegible
- ✓ Debe ser cliente actual o establecer servicio nuevo con Verizon

Contacte al Washington, DC Lifeline Program al 1-800-253-0846 para aplicar
Para mayor información sobre el programa Lifeline, visite www.lifelinesupport.org.

Economy II es un servicio auspiciado por Lifeline. Lifeline es un programa de asistencia gubernamental. Sólo pueden inscribirse los clientes que califiquen. Usted puede calificar para el servicio Lifeline si puede demostrar que participa en ciertos programas de asistencia gubernamental o si su ingreso anual (neto y de todas las fuentes) es igual o inferior al 150% de los Lineamientos Federales de Pobreza. Si califica basado en los ingresos, deberá suministrar pruebas de los mismos. Como pruebas de su participación en un programa de asistencia gubernamental, se requieren su estado de cuenta de beneficios del año actual o anterior de un programa federal o estatal que califique; una carta de notificación u otro documento oficial que indique su participación en dicho programa; y/o cualquier otro documento que demuestre su participación en el programa (por ejemplo su tarjeta de beneficiario). Como pruebas de ingresos, se requieren su declaración estatal o federal de impuestos del año anterior; estado de cuenta actual de sus ingresos emitido por su empleador o talón de pago; un estado de cuenta del Seguro Social, Administración de Veteranos, retiro, pensión o beneficios de Compensación del Desempleo o del Trabajador; una notificación federal de participación en la Asistencia General; una sentencia de divorcio; documentos de manutención de hijos y/o cualquier otro documento oficial que incluya información sobre sus ingresos. Al presentar pruebas de ingresos, se requiere data de al menos tres meses. Además, el programa Lifeline está limitado a un descuento por vivienda, ya sea línea de tierra o celular. Usted deberá declarar y certificar que ningún otro miembro de su vivienda recibe el servicio Lifeline de Verizon o de ningún otro proveedor de comunicaciones. El servicio Lifeline no es un beneficio transferible. Los usuarios de Lifeline podrían no poder suscribirse a ciertos otros servicios, incluyendo otros servicios telefónicos locales. Aquellos usuarios que conscientemente emitan testimonios falsos con la finalidad de obtener el beneficio Lifeline, podrían ser expulsados del programa o castigados con multa o cárcel.

Dodds & Associates

- Residencia Permanente

- Visas (H,L,O,TPS y Otros)

- Peticiones Familiares

- Permisos de trabajo

- Tarjeta Verde

- Ciudadanía

- Patentes y Marca Registrada

- Incorporaciones • Bienes Raíces • Mediación

Primera Consulta GRATIS

No deje pasar mas tiempo, actue ahora!

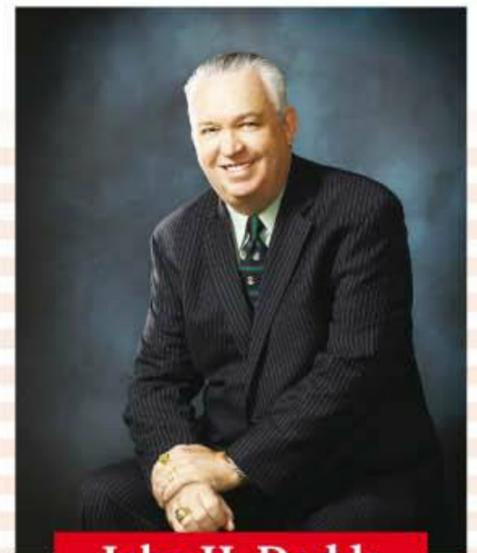
Llamos

202-463-3275

para hacer una cita, o contactenos por correo electronico

j.dodds@doddsassociates.com

1707 N. Street NW. Washington, DC 20036



John H. Dodds
Abogado

Namos a LAMART!
LAMART

2015
MAR-ABR JUE 26 VIE 27 SAB 28 DOM 29 LUN 30 MAR 31 MIE 1

Bienvenidas las OFERTAS de Primavera

Sólo VIE/SAB/DOM

Marinado al Estilo Coreano
Ribeye de Res Sazonado \$4.99/lb
Paleta de Cerdo Sazonado \$3.49/lb
Muslos de Pollo sin Hueso Sazonado \$2.49/lb



SÓLO EN LAMART DE SPRINGFIELD

■ Silver Spring 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111 ■ Springfield 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
■ Baltimore 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506 /Edición may result in misspelled or omitted letters. Quantities and price of sale items are subject to change according to the store inventory.

PRODUCTOS

Manzana Gala Gala Apple 79¢ /lb	Cebolla Roja 25LB Red Onion 25LB \$9.99 BOLSA	Cebolla Amarilla 10LB Yellow Onion 10LB \$1.99 BOLSA	Tomate en Racimo Cluster Tomato 99¢ /lb
Pera Bosc Bosc Pear 99¢ /lb	Habichuelas Snow Pea 99¢ /lb	Limon Lemon #140s 4/\$1 CU	Orquideas Orchid \$5.99 CU
Papa Idaho 10LB BOLSA 10LB Potato Bag \$2.99 BOLSA	Culantro Cilantro 3/\$1 CU	Naranja Navel CA CA Navel Orange 5/\$1 CU	Berenjena China Chinese Eggplant 79¢ /lb
Papaya Verde Green Papaya 49¢ /lb	Guava Thai Thai Guava \$1.49 /lb		

CARNE

MARISCOS

Corte Bistec Gratis Tira de Lomo NY New York Strip Loin 3.99 /LB	Fajita Fajita 4.19 /LB	Carne para Guiso Chuck Roast Stew 3.99 /LB	Bistec Ribeye Fresh Ribeye Steak 4.59 /LB	Falda de Res Bottom Flat Roast 3.99 /LB
Chuletas de Cerdo Assorted Pork Chops 2.09 /LB	Costilla de Cerdo Whole Pork Spare Rib 2.19 /LB	Paleta de Cerdo sin Hueso Boneless Pork Butt 1.99 /LB	Pernil Entero Fresh Whole Picnic Shoulder 1.29 /LB	Cerdo para Chicharron Fresh Picnic Chicharron 1.69 /LB
Pollo Entero Fresh Whole Chicken 1.19 /LB	Piernas de Pollo Quarter Legs / Drumstick 0.59 /LB	Alas de Pollo Buffalo Party Wing 2.09 /LB	Pechuga sin Hueso Boneless Breast 1.79 /LB	Muslo con Hueso Bone In Thigh 0.99 /LB

Bagre Fresco Fresh Catfish \$1.49 /LB	Rockfish Silvestre Wild Rockfish \$3.99 /LB
Kingfish Fresco Fresh Kingfish \$3.99 /LB	Pez Carpa Amarillo Fresh Yellow Carp \$1.49 /LB
Pompano Dorado Golden Pompano \$2.99 /LB	Camaron Blanco 16/20 16/20 White Shrimp \$6.99 /LB

COMESTIBLES

Goya Arroz Canilla Enriquecido \$3.99 /5LB	Rio Grande Tamales Chirilagua \$2.99 /32 OZ	Mucho Taco Tortillas de Maiz \$2.39 /73 OZ	Rio Grande Crema \$1.99 /16 OZ	Rio Grande Frijol Rojo de Seda Chirilagua \$7.99 /4LB	Delicia Tamarindo Concentrado \$3.49 /32 FZ
Imperial Margarina \$0.75 /16 OZ	Hellmann's Mayonesa Real \$2.99 /30 OZ	Scott Papel de Baño \$6.99 /12 PK	Rio Grande Sardinas 2/\$3 /15 OZ	Nestle La Lechera Leche Condensada \$1.79 /14 OZ	Minute Maid Limonada & Fruit Punch 2/\$3 /59 OZ
Del Monte Piña \$0.99 /20 OZ	Old Orchard 100% Jugo de Manzana 2/\$5 /64 OZ	Crisco Aceite de Cocina \$2.99 /48 OZ	Gold Medal Harina \$2.19 /5 LB	EE Azucar para Reposteria \$1.69 /2 LB	